Gazette officielle du Québec

Part 2
Laws and Regulations

Volume 132
19 April 2000
No. 16

Summary

Legal deposit — 1st Quarter 1968
Bibliothèque nationale du Québec

Table of Contents

Page

Acts 2000

Coming into force of Acts

Regulations and other acts

Draft Regulations

Municipal Affairs

PROVINCE OF QUÉBEC

1st SESSION

36th LEGISLATURE

QUÉBEC, 6 APRIL 2000

OFFICE OF THE LIEUTENANT-GOVERNOR

Québec, 6 April 2000

This day, at five minutes past four o'clock in the afternoon, His Excellency the Lieutenant-Governor was pleased to sanction the following bill:

105 An Act to regulate the forest management activities of holders of timber supply and forest management agreements for the years 2000-2001 and 2001-2002

To this bill the Royal assent was affixed by His Excellency the Lieutenant-Governor.

NATIONAL ASSEMBLY

FIRST SESSION THIRTY-SIXTH LEGISLATURE

Bill 105
(2000, chapter 4)

An Act to regulate the forest management activities of holders of timber supply and forest management agreements for the years 2000-2001 and 2001-2002

Introduced 21 March 2000
Passage in principle 30 March 2000
Passage 6 April 2000
Assented to 6 April 2000

Québec Official Publisher
2000

EXPLANATORY NOTES

The object of this bill is to establish special rules to govern the planning of forest management activities of holders of timber supply and forest management agreements for the years 2000-2001 and 2001-2002. The bill also establishes rules concerning the revision of timber supply and forest management agreements.

The rules contained in the bill prevail over any incompatible provision of the Forest Act.

LEGISLATION AMENDED BY THIS BILL:

– Forest Act (R.S.Q., chapter F-4.1).

Bill 105

AN ACT TO REGULATE THE FOREST MANAGEMENT ACTIVITIES OF HOLDERS OF TIMBER SUPPLY AND FOREST MANAGEMENT AGREEMENTS FOR THE YEARS 2000-2001 AND 2001-2002

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

CHAPTER I

PLANNING OF THE FOREST MANAGEMENT ACTIVITIES OF HOLDERS OF TIMBER SUPPLY AND FOREST MANAGEMENT AGREEMENTS

DIVISION I

GENERAL PROVISION

1. This chapter establishes special rules to govern the planning of the forest management activities of the holders of timber supply and forest management agreements for the years 2000-2001 and 2001-2002. However, it does not apply to the planning of forest management activities carried out in the common areas listed in Schedule I.

DIVISION II

PROVISIONS APPLICABLE FOR 2000-2001

§1. — *Forest management activities carried out in the common areas listed in Schedule II*

2. For the year 2000-2001, the forest management permit for the supply of a wood processing plant referred to in section 86 of the Forest Act (R.S.Q., chapter F-4.1) is replaced, with regard to forest management activities carried out in the common areas listed in Schedule II, by the management permit issued under this subdivision.

The management permit is issued to the holder of a timber supply and forest management agreement by the Minister of Natural Resources once the holder's annual forest management plan has been approved.

3. The annual management plan is approved by the Minister, with or without amendment, taking into consideration the comments made concerning

the five-year plan during the public consultation held pursuant to section 58.2 of the Forest Act and, where applicable, the results of conciliation under section 58.3 of that Act.

The Minister shall also take into consideration any comments received from the James Bay Advisory Committee on the Environment.

4. The forest management permit authorizes the holder of the timber supply and forest management agreement to harvest, during the year 2000-2001, timber intended for the supply of the processing plant specified in the agreement, up to 50% of the annual volume fixed therein, and to carry out the other forest management activities described in the annual forest management plan approved by the Minister, including, in particular, reforestation and pre-commercial thinning activities.

5. The annual plan and the forest management permit are revised as soon as the Minister has approved the updating of the general forest management plan.

The updating of the general forest management plan is approved, with or without amendment, taking into consideration the comments made concerning the plan during the public consultation held pursuant to section 58.2 of the Forest Act and, where applicable, the results of conciliation under section 58.3 of that Act.

The Minister shall also take into consideration any comments received from the James Bay Advisory Committee on the Environment.

6. The Minister may, on the Minister's initiative, update a general forest management plan if the agreement holder fails to submit the updating of the plan for approval before 1 May 2000.

The Minister must, before updating a general forest management plan, make the proposed updating of the plan available for examination by the public for a period of 45 days. During this period, the Minister must consult the regional county municipality concerned and consult, in accordance with the procedure established for the purposes of section 58.2 of the Forest Act, the persons or groups having applied therefor in the first 20 days of that period. The application for consultation must be made in writing, give reasons and state the interest of the applicant in the forest to which the plan applies.

The Minister must also send the proposed updating of the general forest management plan to the James Bay Advisory Committee on the Environment, for examination and comment, if the plan concerns a forest in the domain of the state that is situated in a territory to which section 133 of the Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2) applies. The Advisory Committee must forward its comments, if any, within 90 days.

7. The revision of the annual plan and the forest management permit shall be based on the new updated forest management strategies in the general plan approved by the Minister. The revision must ensure that forest production is respected in the common area concerned during the period covered by the five-year plan.

8. The volume of timber that may be harvested under the permit is revised on the basis of

(1) the result obtained when the annual allowable cut is calculated for the updating of the general plan approved by the Minister;

(2) the volume of timber already harvested during the period covered by the five-year plan.

Notwithstanding the first paragraph, the revised volume may not exceed the volume allocated in the holder's timber supply and forest management agreement. However, the volume may be increased in accordance with section 92.0.1 of the Forest Act where forest production in the common area during the period covered by the five-year plan so permits.

9. Where volumes of timber of a species or group of species in a common area are allocated to two or more agreement holders, and where the total of all such volumes exceeds forest production for that species or group of species in the common area, the reduction in the volume of timber that each holder is authorized to harvest compared to the volume allocated in the holder's agreement shall be apportioned among the holders in proportion to the volumes allocated in their agreements in the common area concerned.

10. Agreement holders must revise their five-year forest management plan to bring it into conformity with the updating of the general plan approved by the Minister. The revised five-year plan must be submitted to the Minister for approval before 1 December 2000.

Sections 58.1 to 58.3 of the Forest Act and section 144 of the Environment Quality Act apply to the revised five-year plan before its approval.

11. No forest management permit for 2001-2002 may be issued until the updating of the general plan and the revised five-year forest management plan have been approved by the Minister.

§2. — *Forest management activities carried out in common areas listed in Schedule III*

12. For the year 2000-2001, the forest management permit for the supply of a wood processing plant referred to in section 86 of the Forest Act shall be issued, with regard to forest management activities carried out in a common area listed in Schedule III, by the Minister of Natural Resources to the holder of a timber supply and forest management agreement once the holder's annual management plan has been approved in accordance with section 13.

13. The annual forest management plan is approved by the Minister, with or without amendment, taking into consideration the comments made concerning the five-year plan established on the basis of the general forest management plan, as approved, during the public consultation held pursuant to section 58.2 of the Forest Act and, where applicable, the results of conciliation under section 58.3 of that Act.

DIVISION III

PROVISIONS APPLICABLE FOR 2001-2002

14. For the year 2001-2002, the forest management permit for the supply of a wood processing plant referred to in section 86 of the Forest Act is replaced, with regard to forest management activities carried out in a common area listed in Schedule III, by the management permit issued under this division.

The management permit is issued to the holder of a timber supply and forest management agreement by the Minister of Natural Resources once the holder's annual management plan has been approved.

15. The annual management plan is approved by the Minister, with or without amendment, taking into consideration the comments made concerning the five-year plan during the public consultation held pursuant to section 58.2 of the Forest Act and, where applicable, the results of conciliation under section 58.3 of that Act.

16. The forest management permit authorizes the holder of the timber supply and forest management agreement to harvest, during the year 2001-2002, timber intended for the supply of the processing plant specified in the agreement, up to 50% of the annual volume fixed therein, and to carry out the other forest management activities described in the annual forest management plan approved by the Minister, including, in particular, reforestation and pre-commercial thinning activities.

17. The annual plan and the forest management permit are revised as soon as the Minister has approved the updating of the general forest management plan.

The updating of the general forest management plan is approved, with or without amendment, taking into consideration the comments made concerning the plan during the public consultation held pursuant to section 58.2 of the Forest Act and, where applicable, the results of conciliation under section 58.3 of that Act.

18. The Minister may, on the Minister's initiative, update a general forest management plan if the agreement holder fails to submit the updating of the plan for approval before 1 April 2001.

The Minister must, before updating a general forest management plan, make the proposed updating of the plan available for examination by the public for a period of 45 days. During this period, the Minister must consult the regional county municipality concerned and consult, in accordance with the procedure established for the purposes of section 58.2 of the Forest Act, the persons or groups having applied therefor in the first 20 days of that period. The application for consultation must be made in writing, give reasons and state the interest of the applicant in the forest to which the plan applies.

19. Sections 7 to 9 apply, with the necessary modifications, to the revision, pursuant to this division, of the annual plan, the forest management permit, and the volume of timber that may be harvested under the permit.

20. Agreement holders must revise their five-year forest management plan to bring it into conformity with the updating of the general plan approved by the Minister. The revised five-year plan must be submitted to the Minister for approval before 1 December 2001.

Sections 58.1 to 58.3 of the Forest Act apply to the revised five-year plan before its approval.

21. No forest management permit for 2002-2003 may be issued until the updating of the general plan and the revised five-year forest management plan have been approved by the Minister.

CHAPTER II

REVISION OF TIMBER SUPPLY AND FOREST MANAGEMENT AGREEMENTS

22. As soon as the updating of all the general plans for the common areas of the management unit of the holder of a timber supply and forest management agreement has been approved by the Minister, the Minister shall revise the residual volume of round timber from the domain of the state that has been allocated, the area of the forest management unit or the annual yield indicated in the holder's agreement, taking into account the criteria listed in section 77 of the Forest Act. Section 78 of the Forest Act applies to a revision, pursuant to this section, of the volume of timber allocated in the agreement.

Until the holder's agreement has been revised in accordance with this section, the volume of timber revised in accordance with the rules and criteria set out in sections 8 and 9 is deemed to be the volume allocated in the agreement.

CHAPTER III

MISCELLANEOUS PROVISIONS

23. Section 92.0.1 of the Forest Act (R.S.Q., chapter F-4.1) is amended by adding "and only where the forest production of the common area during the period covered by the five-year forest management plan so permits" at the end of the third paragraph.

24. The provisions of this Act prevail over any incompatible provision of the Forest Act.

25. This Act comes into force on 6 April 2000.

SCHEDULE I
(Section 1)

Common areas covered by timber supply and forest management agreements in which the rules set out in this Act governing the planning of forest management activities do not apply.

1. 093-20
2. 094-02
3. 095-01
4. 095-02

SCHEDULE II
(Section 2)

Common areas covered by timber supply and forest management agreements in which the rules set out in sections 2 to 11 of this Act governing the planning of forest management activities apply.

1. All common areas not mentioned in Schedule I or Schedule III.

SCHEDULE III
(Sections 12 and 14)

Common areas covered by timber supply and forest management agreements in which the rules set out in sections 12 to 21 of this Act governing the planning of forest management activities apply.

1. 021-01
2. 021-02
3. 022-01
4. 022-02
5. 022-03
6. 022-04
7. 022-05
8. 025-01
9. 027-01
10. 031-02
11. 031-04
12. 034-03
13. 034-04
14. 051-01
15. 081-21
16. 081-22

Coming into force of Acts

Gouvernement du Québec

O.C. 457-2000, 5 April 2000

An Act to ensure safety in guided land transport (1988, c. 57) and the Act to amend the Act to ensure safety in guided land transport (1997, c. 78) — Coming into force of certain provisions

COMING INTO FORCE of certain provisions of the Act to ensure safety in guided land transport and of the Act to amend the Act to ensure safety in guided land transport

WHEREAS the Act to ensure safety in guided land transport (1988, c. 57) was assented to on 23 December 1988;

WHEREAS under section 89 of the Act, its provisions will come into force on the date or dates fixed by the Government;

WHEREAS by Order in Council 715-89 dated 10 May 1989, the Government fixed 17 May 1989 as the date of coming into force of sections 1 to 3, 19 to 22, 24 to 26, 28, 30 to 35, 37 to 43, 48 and 69 to 88 of that Act;

WHEREAS it is expedient to fix 1 May 2000 as the date of coming into force of the provisions of sections 50 to 62, the first paragraph of section 63 and sections 64 to 68 of that Act;

WHEREAS the Act to amend the Act to ensure safety in guided land transport (1997, c. 78) was assented to on 18 December 1997;

WHEREAS under section 20 of the latter Act, its provisions come into force on the date or dates to be fixed by the Government;

WHEREAS it is expedient to fix 1 May 2000 as the date of coming into force of the provisions of sections 3, 5, 6, 8 to 12, paragraph 2 of section 13, paragraph 1 of section 14 and section 19 of the latter Act;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Transport:

THAT 1 May 2000 be fixed as the date of coming into force of the provisions of sections 50 to 62, the first paragraph of section 63 and sections 64 to 68 of the Act to ensure safety in guided land transport (1988, c. 57);

THAT 1 May 2000 be fixed as the date of coming into force of the provisions of sections 3, 5, 6, 8 to 12, paragraph 2 of section 13, paragraph 1 of section 14 and section 19 of the Act to amend the Act to ensure safety in guided land transport (1997, c. 78).

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

3578

Gouvernement du Québec

O.C. 472-2000, 12 April 2000

An Act respecting consolidation of the statutes and regulations (R.S.Q., c. R-3) — Coming into force

COMING INTO FORCE of the text of the copy of the updating to 1 April 1999 and 1 November 1999 for Chapters D-17, I-2, I-3, I-4, L-3, M-31, R-20.1, T-0.1 and T-1 of the loose-leaf edition of the Revised Statutes of Québec

WHEREAS the Official Publisher has completed the printing of the updating to 1 April 1999 and 1 November 1999 for Chapters D-17, I-2, I-3, I-4, L-3, M-31, R-20.1, T-0.1 and T-1 of the loose-leaf edition of the Revised Statutes of Québec;

WHEREAS a copy of the updating to 1 April 1999 and 1 November 1999 for Chapters D-17, I-2, I-3, I-4, L-3, M-31, R-20.1, T-0.1 and T-1 of the loose-leaf edition of the Revised Statutes of Québec has been sent to the Lieutenant-Governor and has been deposited in the office of the Secretary General of the National Assembly of Québec, attested to by the signature of the Lieutenant-Governor and of the Minister of Justice, the whole in accordance with the Act respecting the consolidation of the statutes and regulations (R.S.Q., c. R-3);

WHEREAS under section 7 of that Act, the Government shall, after the deposit of the copy, fix the date from which the text of the revised or updated statutes will come into force;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the text of the copy of the updating to 1 April 1999 and 1 November 1999 for Chapters D-17, I-2, I-3, I-4, L-3, M-31, R-20.1, T-0.1 and T-1 of the loose-leaf edition of the Revised Statutes of Québec, attested to by the signature of the Lieutenant-Governor and of the Minister of Justice and deposited in the office of the Secretary General of the National Assembly of Québec, come into force on 1 May 2000, and have force of law with the reservation that any provision of an Act comprised in the Revised Statutes of Québec not yet in force on 30 April 2000 pursuant to the provisions of that Act not be brought into force by this Order in Council but come into force only on the date fixed in accordance with the Act containing that provision.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

3580

Regulations and other acts

Gouvernement du Québec

O.C. 460-2000, 5 April 2000

An Act respecting occupational health and safety (R.S.Q., c S-2.1)

Occupational health and safety in mines

Regulation to amend the Regulation respecting occupational health and safety in mines

WHEREAS, under subparagraphs 1, 7, 9, 14, 19, 41 and 42 of the first paragraph of section 223 of the Act respecting occupational health and safety (R.S.Q., c. S-2.1), the Commission de la santé et de la sécurité du travail may make regulations with respect to the matters referred to in those subparagraphs;

WHEREAS, under the second paragraph of section 223 of the Act, the content of the regulations may vary according to the categories of persons, workers, employers, workplaces, establishments or construction sites to which they apply, and whereas under that same paragraph the regulations may also provide times within which they are to be applied, and these times may vary according to the object and scope of each regulation;

WHEREAS, under the third paragraph of section 223 of the Act, a regulation may refer to an approval, certification or homologation of the Bureau de normalisation du Québec or of another standardizing body;

WHEREAS, in accordance with section 224 of that Act and with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.l), a draft of the Regulation attached hereto was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 8 September 1999 with a notice that upon the expiry of 60 days following that publication it would be adopted by the Commission with or without amendment and submitted to the Government for approval;

WHEREAS the Commission adopted, with amendments, the Regulation to amend the Regulation respecting occupational health and safety in mines at its sitting of 16 December 1999;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of State for Labour and Employment and Minister of Labour:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting occupational health and safety in mines, attached to this Order in Council, be approved.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting occupational health and safety in mines*

An Act respecting occupational health and safety (R.S.Q., c. S-2.1, s. 223, 1st par., subpars. 1, 7, 9, 14, 19, 41, 42, and 2nd and 3rd par.)

1. Section 1 of the Regulation respecting occupational health and safety in mines is amended by inserting the following definition in the appropriate alphabetical order:

"misfire": any part or remainder of a hole containing explosives that have not completely detonated following a blast; (*raté*)".

2. Section 2 is amended

(1) by inserting "to 7," after "3"; and

(2) by inserting "372," after "349,".

3. Section 4 is amended by substituting "full body harness" for "safety belt with a lanyard".

4. The following section is inserted after section 4:

"**4.1.** The worker must wear a safety belt with a lanyard when he is near an opening that is more than

* The Regulation respecting occupational health and safety in mines, made by Order in Council 213-93 dated 17 February 1993 (1993, *G.O.* 2, 1757), was last amended by the Regulation made by Order in Council 1236-98 dated 23 September 1998 (1998, *G.O.* 2, 4049). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 February 2000.

3 metres deep (9.8 ft.) in order to prevent any fall into that opening.".

5. The following is substituted for section 5:

"**5.** The body harness shall:

(1) comply with CAN/CSA Standard Z259.10-M90, Full Body Harnesses;

(2) be equipped with a shock absorber that complies with CAN/CSA Standard Z259.11-M92, Shock Absorbers for Personal Fall Arrest Systems;

(3) be equipped with a lanyard that does not allow a fall of more than 1.2 metres (3.9 ft.) and complies with CAN/CSA Standard Z259.1-95, Safety Belts and Lanyards.".

6. The following section is inserted after section 5:

"**5.1.** The safety belt shall:

(1) comply with CAN/CSA Standard Z259.1-95, Safety Belts and Lanyards;

(2) be equipped with a lanyard that does not allow a fall of more than 1.2 metres (3.9 ft.) and complies with the standard referred to in paragraph 1.".

7. Section 6 is amended

(1) by substituting the following for the part preceding paragraph 1:

"**6.** The fastening point of the lanyard of a full body harness and a safety belt shall be installed in one of the following ways:"; and

(2) by substituting the following for paragraph 2:

"(2) by fastening it to a fall-arresting device connected to a vertical lifeline in compliance with CSA Standard Z259.2.1-98, Fall-Arresting Devices and Vertical Lifelines;

(3) by fastening it to a horizontal cable and anchoring system devised by an engineer as attested to by a plan or certification kept on the mine site and available at all times.".

8. The following is substituted for section 7:

"**7.** The vertical lifeline shall:

(1) comply with CSA Standard Z259.2.1-98, Fall-Arresting Devices and Vertical Lifelines;

(2) be used by only one person;

(3) be less than 90 metres long (295.3 ft.);

(4) be fixed to an individual anchor having a breaking strength of at least 18 kilonewtons (4 046.6 lbs.);

(5) be protected so as to prevent contact with a sharp edge.".

9. The following is substituted for the first paragraph of section 16:

"**16.** Any access to an abandoned underground working shall be closed off where the working is not in compliance with any of the standards set out in sections 28, 35, 51, 53 to 75, 85, 86, 95, 104, 120 and 398.".

10. Section 27.1 is amended by substituting "l'Or-et-des-Bois" for "Val-d'Or" in subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph.

11. In the French text, section number "28.01.1" is substituted for "28.0.1".

12. Section 54 is amended by substituting the following for subparagraph 4 of the first paragraph:

"(4) have a minimum capacity of 8 persons, except during the sinking of a shaft when the number of persons may be less than 8;".

13. Section 55 is amended by inserting ", except when a bucket is used to transport persons," after "shaft" in the third paragraph.

14. The following section is inserted after section 70:

"**70.1.** Any underground footbridge or platform higher than one metre (3.3 ft.) above the ground or floor, other than the platform referred to in section 364, shall be equipped with guardrails on sides where there is the risk of a fall.".

15. Section 92 is revoked.

16. Section 100.1 is amended

(1) by inserting "and, in accordance with the provisions of Schedule VII," after "applicable,"; and

(2) by adding the following paragraph at the end:

"For the purposes of this section, CAN/CSA Standard M424.2-M90, Non-Rail-Bound Diesel-Powered Machines for Use in Non-Gassy Underground Mines and CAN/CSA Standard M424.1-88, Flameproof Non-Rail-Bound Diesel-Powered Machines for Use in Gassy Underground Coal Mines, shall apply to any diesel motor used underground notwithstanding the field of application specified in those standards.".

17. Section 102 is amended

(1) by substituting the following for paragraph 2:

"(2) notwithstanding paragraph 2 of section 101, when several pieces of equipment operated by diesel engines are used simultaneously in one ventilation circuit, the volume of fresh air shall be:

(a) for motors certified under Part 31 and Part 32 of Title 30, Code of Federal Regulations, Mine Safety and Health Administration, and for non-certified motors, 100 % of the flow given for the most demanding unit in terms of ventilation, 75 % of the flow given for the second unit and 50 % of the flow given for any additional unit, up to a minimum of 2.7 cubic metres per minute per kilowatt (71 cu. ft. per minute per HP) at the engine shaft;

(b) for motors certified under CAN/CSA Standard M424.2-M90, Non-Rail-Bound Diesel-Powered Machines for Use in Non-Gassy Underground Mines or under CAN/CSA Standard M424.1-88, Flameproof Non-Rail-Bound Diesel-Powered Machines for Use in Gassy Underground Coal Mines, and, in accordance with the provisions of Schedule VII, 100 % of the flow given for each motor used in the ventilation circuit;

(c) equal to or greater than the total of the fresh air flow prescribed in subparagraph *a* or *b*, as the case may be, when the diesel engines referred to therein are used simultaneously;";

(2) by substituting "0.05 %" for "0.25 %" in paragraph 4;

(3) by adding the following paragraph after paragraph 10:

"For the purposes of subparagraph *b* of paragraph 2, CAN/CSA Standard M424.2-M90, Non-Rail-Bound Diesel-Powered Machines for Use in Non-Gassy Underground Mines, and CAN/CSA Standard M424.1-88, Flameproof Non-Rail-Bound Diesel-Powered Machines for Use in Gassy Underground Coal Mines, apply to any diesel engine used underground notwithstanding the area of application specified in those standards.".

18. Section 150 is amended

(1) by substituting ", except for solid wastes which may be buried in a fill" for "or buried in the fill"; and

(2) by substituting, in the English text, "149" for "145".

19. Section 208 is amended by substituting "5.1" for "5" in paragraph 8.

20. The following section is inserted after section 210:

"**210.1** Notwithstanding paragraph 2 of section 210, rail-bound equipment may be used where it is only partly visible to the operator provided that measures be taken to meet one of the following conditions:

(1) no one, with the exception of those persons whose presence is required to operate the equipment, may enter the area where the equipment is moving;

(2) the remote control shall be equipped with a device that will stop the equipment as soon as any person enters the area where the equipment is moving.".

21. Section 211 is amended by adding the following paragraph at the end:

"Subparagraph 3 of the first paragraph does not apply to rail-bound equipment, in which case the equipment operator shall remain outside the track.".

22. The following is substituted for section 242:

"**242.** When transporting persons, a conveyance shall travel at a speed of less than 8 metres (26.2 ft.) per second.

Where the rated speed of the conveyance is more than 8 metres (26.2 ft.) per second, a device to limit its speed shall be installed and be activated automatically when the operator of the hoist responds to a three-bell signal.".

23. Section 316 is amended by substituting the following for the second sentence:

"The cage shall meet the standards set out in sections 323 to 325, have metal side walls with doors and be independent from any motorized device for the transport of persons described in section 53.".

24. Section 356 is amended by deleting paragraph 6.

25. Section 361 is amended by substituting "shall be operational in the raise within 4 hours" for "shall be available within 2 hours".

26. The following is substituted for section 372:

"**372.** It is prohibited to clean or inspect a component of a moving conveyor unless the process used does not require any handling that may cause a worker to come into contact with a moving element.".

27. Section 394 is amended

(1) by substituting "connected to the hoisting rope in compliance with CAN/CSA Standard Z259.1-95, Safety Belts and Lanyards," for "mentioned in the first paragraph of section 5 and connected to the hoisting rope" in the first paragraph; and

(2) by adding, in the English text, the following paragraph after the second paragraph:

"In addition, the fastening point of the lanyard shall comply with section 6.".

28. The following is substituted for section 398:

"**398.** Except where a mechanical device eliminating the need for ladders is used, any raise inclined at more than 50 degrees from the horizontal and driven for a distance of more than 10 metres (32.8 ft.) shall be divided into at least two compartments, one of which shall be used for a travelway, be equipped with ladders in accordance with sections 67 and 68 and be separated from the other compartments by a partition, a protective grate or by another similar protective separation in order to prevent workers moving in the compartment from being hit by rocks or other matter coming from another compartment.

The timbering may never be more than five metres (16.4 ft.) from the active heading and before each blast, the upper opening of the compartment containing the ladders shall be closed and covered to prevent any rocks from falling into that compartment during the blast.".

29. The following section is added after section 418:

"**418.1** Notwithstanding subparagraph 5 of the second paragraph of section 418, during the sinking of a shaft and the ensuing development work, the recess may be at a minimum distance of 10 metres (32.8 ft.) from the shaft and the working face until the progress of the work allows compliance with the requirements of subparagraph 5 of the second paragraph of section 418, in which case the quantity of explosives stored in the recess may never exceed the quantity required for one shift.".

30. Section 424 is amended by substituting the following for subparagraph *a* of paragraph 1:

"*(a)* a shaft;".

31. Section 439 is amended by adding the following after paragraph 4:

"(5) the distance stipulated, in the case of a frozen cut, in any of the following situations:

(a) 300 millimetres (12 in.) from the frozen cut, where it is 460 millimetres (18 in.) deep or less;

(b) a distance equal to the depth of the frozen cut, where it is more than 460 millimetres (18 in.) but less than 915 millimetres (36 in.) deep;

(c) 915 millimetres (36 in.) from the frozen cut, where it is more than 915 millimetres (36 in.) deep.

For the purposes of clauses *a*, *b* and *c* of subparagraph 5 of the first paragraph, the prescribed minimum distance for drilling holes shall be measured from a circle marking the outside edge of the frozen cut and the holes shall be drilled parallel to the cut. In the cases of clauses *b* and *c* of the said subparagraph, the drill holes shall not be deeper than the frozen cut.

For the purposes of subparagraph 5 of the first paragraph, "frozen cut" means the first holes blasted in a round that did not break the rock as expected but rather fractured and compacted it and where explosives are not detected.".

32. Section 457 is amended by inserting "and cellular telephones with a wattage of more than 600 milliwatts" after "transmitters" in subparagraph *c* of paragraph 8.

33. The Regulation is amended by substituting the following for paragraphs 2 and 3 of Schedule IV:

"(2) Any building or explosives magazine not referred to in paragraph 3;

(3) Any other explosives magazine separated by a mound of earth or equivalent substance that is as high as the edge of the roof of the explosives magazine and at least one metre (3.3 ft.) wide at the top so as to form a shield between each magazine. (Column 3 applies only to the distance between explosives magazines).".

34. The Regulation is amended by adding the attached Schedule VII.

35. This Regulation comes into force on the fifteenth day following its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

SCHEDULE VII
(ss. 100.1 and 102)

MINIMUM VENTILATION RATE (CANMET CERTIFICATION

The minimum ventilation rate of a diesel engine used in an underground mine shall be the higher of the values calculated in accordance with the following methods:

(a) the rate required to dilute contaminants in the exhaust gases in accordance with CAN/CSA Standard M424.2M90, Non-Rail-Bound Diesel-Powered Machines for Use in Non-Gassy Underground Mines or CAN/CSA Standard M424.1-88, Flameproof Non-Rail-Bound Diesel-Powered Machines for Use in Gassy Underground Coal Mines, as the case may be;

(b) the rate required to dilute the predominant contaminant to a concentration equal to the value of the denominator, which represents the contaminant, where the value calculated in accordance with paragraph *a* is insufficient to dilute the combustion emissions indicated in the equation below to concentrations lower than the respective individual value of the denominator in that equation for each of the contaminants.

Equation:

$$EQI = \frac{CO}{50} + \frac{NO}{25} + \frac{RCD}{2} + 1.5\left(\frac{SO_2}{3} + \frac{RCD}{2}\right) + 1.2\left(\frac{NO_2}{3} + \frac{RCD}{2}\right)$$

3579

Gouvernement du Québec

O.C. 462-2000, 5 April 2000

An Act respecting collective agreement decrees
(R.S.Q., c. D-2)

Installation of petroleum equipment — Amendments

Decree to amend the Decree respecting the installation of petroleum equipment

WHEREAS the Government made the Decree respecting the installation of petroleum equipment (R.R.Q., 1981, c. D-2, r. 33);

WHEREAS the contracting parties within the meaning of the Decree petitioned the Minister of State for Labour and Employment and Minister of Labour to have certain amendments made to it;

WHEREAS sections 2, 6.1 and 6.2 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2) authorize the Government to extend a collective agreement and to amend an extension decree upon request of the contracting parties by making, if such is the case, the amendments that it deems expedient;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and sections 5 and 6.1 of the Act respecting collective agreement decrees, a draft amendment decree, attached hereto, was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 2 June 1999 and, on 4 June 1999, in two French-language newspapers and one English-language newspaper, with a notice that it could be made by the Government at the expiry of the 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make this draft Decree with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of State for Labour and Employment and Minister of Labour:

THAT the Decree to amend the Decree respecting the installation of petroleum equipment, attached hereto, be made.

Le greffier du Conseil exécutif,
MICHEL NOËL DE TILLY

Decree to amend the Decree respecting the installation of petroleum equipment*

Act respecting collective agreement decrees
(R.S.Q., c. D-2, s. 2, 6.1 and 6.2)

1. Section 1.01 of the Decree respecting the installation of petroleum equipment is amended by substituting the following for section 6.03:

"**6.03. Amount of compensation:** At each pay period, the employer credits each of his employees with an

* The Decree respecting the installation of petroleum equipment (R.R.Q., 1981, c. D-2, r. 33) was last amended by the Regulation made by Order in Council No. 1152-99 dated 6 October 1999 (1999, *G.O.* 2, 3683). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 February 2000.

indemnity for the annual vacation equal to 6.36 % and an indemnity for general holidays equal to 4 %.

6.03.1. Employer's obligation: The employer includes those amounts in his monthly report and pays, at the same time as his contribution to the Comité paritaire, the amounts for annual vacation and general holidays, that is a total of 10.36 %.

6.03.2. Payment of the indemnities: Each employee receives the indemnities for his annual vacation and his general holidays in two instalments.

6.03.3. The Comité paritaire pays the first instalment by cheque mailed to the last known address of the employee before 30 June. Such instalment applies to the indemnities due for the period extending from 1 July to 31 December of the preceding year.

6.03.4. The Comité paritaire pays the second instalment by cheque mailed to the last known address of the employee before 30 November. Such instalment applies to the indemnities due for the period extending from 1 January to 30 June of the current year.

6.03.5. Exception: However, on the death of an employee or in the event that an employee definitely quits his employment, the Comité paritaire may, at any time, claim the indemnities for the annual vacation and general holidays due to the employee.".

2. This Decree comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3575

M.O., 2000-006

Order of the Minister of State for Health and Social Services and Minister of Health and Social Services making the Regulation to amend the Regulation respecting the List of medications covered by the basic prescription drug insurance plan, dated 6 April 2000

An Act respecting prescription drug insurance
(R.S.Q., c. A-29.01; 1999, c. 37)

THE MINISTER OF STATE FOR HEALTH AND SOCIAL SERVICES AND MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING section 60 of the Act respecting prescription drug insurance (R.S.Q., c. A-29.01; 1999, c. 37);

CONSIDERING Minister's Order 1999-014 dated 15 September 1999 of the Minister of State for Health and Social Services and Minister of Health and Social Services making the Regulation respecting the List of medications covered by the basic prescription drug insurance plan;

CONSIDERING that it is necessary to amend the List of medications attached to that regulation;

CONSIDERING that the Conseil consultatif de pharmacologie has been consulted on the draft regulation;

MAKES the Regulation to amend the Regulation respecting the List of medications covered by the basic prescription drug insurance plan, the text of which is attached hereto.

Québec, 6 April 2000

PAULINE MAROIS,
Minister of State for Health and Social Services and Minister of Health and Social Services

Regulation to amend the Regulation respecting the List of medications covered by the basic prescription drug insurance plan[*]

An Act respecting prescription drug insurance
(R.S.Q., c. A-29.01, s. 60; 1999, c. 37, s. 4)

1. The Regulation respecting the List of medications covered by the basic prescription drug insurance plan is amended, in the List of medications attached thereto, by inserting the following in Appendix IV entitled "Exceptional medications, with recognized indications for payment purposes", after the medication "DOLASETRON MESYLATE" and the accompanying indications:

"DONEPEZIL HYDROCHLORIDE:

for treatment of persons suffering from Alzheimer's disease at the mild to moderate stage.

[*] The Regulation respecting the List of medications covered by the basic prescription drug insurance plan, made by Minister's Order 1999-014 dated 15 September 1999 (1999, *G.O.* 2, 3197) of the Minister of State for Health and Social Services and Minister of Health and Social Services, was last amended by Minister's Orders 2000-001 dated 3 February 2000 (2000, *G.O.* 2, 895) and 2000-005 dated 15 March 2000 (2000, *G.O.* 2, 1423) of that Minister. For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 February 2000.

Upon the initial request (beginning of treatment or in the case of persons who have been taking donepezil for less than 6 months):

• the person's MMSE score must be between 10 and 26;
and
• the physician must indicate the degree to which the person is affected (intact domain, mildly, moderately or severely affected) in the following five domains:
— intellectual function, including memory;
— mood;
— behavior;
— autonomy in activities of daily living (ADL) and in instrumental activities of daily living (IADL);
— social interaction (including the ability to carry on a conversation).

The maximum initial duration of authorization is 6 months.

Upon subsequent requests (maintenance treatment and in the case of persons who have been taking donepezil for more than 6 months), the physician must provide evidence of a beneficial effect:

• diminution of the person's MMSE score by 2 points or less;
and
• stabilization of or improvement in symptoms, in one or more of the following domains:
— intellectual function, including memory;
— mood;
— behavior;
— autonomy in activities of daily living (ADL) and in instrumental activities of daily living (IADL);
— social interaction (including the ability to carry on a conversation).

The maximum duration of authorization is 6 months.".

2. The List of medications, attached to the Regulation, is amended by inserting the following in the "Exceptional Medications" section, after the medication "DOLASETRON MESYLATE" and the accompanying information:

CODE	BRAND NAME	MANUFACTURER	PKG. SIZE	COST OF PKG. SIZE	UNIT PRICE
DONEPEZIL HYDROCHLORIDE R					
Tab.		5 mg			
02232043	Aricept	Pfizer	30	132.30	4.4100
Tab.		10 mg			
02232044	Aricept	Pfizer	30	132.30	4.4100

3. This Regulation comes into force on 19 April 2000.

3574

Draft Regulations

Draft Regulation

An Act respecting income support, employment assistance and social solidarity
(1998, c. 36)

Income support
— Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 12 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting income support, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 20 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to lower the amount by which the benefits are reduced for noncompliance with the instructions of the Minister and to specify the conditions leading to the cancellation of those reductions.

Under section 13 of the Regulations Act, the draft may be made within a period shorter than the 45 days provided for in section 11 of that Act, because of the urgency due to the following circumstances:

— the amendments contemplated in the draft Regulation must come into force as soon as possible in order to allow the persons in question to promptly benefit from the reduction in the amount deducted from the benefits provided for therein.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Mr. Yvon Boudreau, Assistant Deputy Minister, direction générale des Politiques de sécurité du revenu, 425, rue Saint-Amable, 4e étage, Québec (Québec) G1R 4Z1, telephone: (418) 643-7006; fax: (418) 643-0019.

Any interested person having comments to make on the draft Regulation is asked to send them in writing, before the expiry of the 20-day period, to the Minister of Social Solidarity, 425, rue Saint-Amable, 4e étage, Québec (Québec) G1R 4Z1.

ANDRÉ BOISCLAIR,
Minister of Social Solidarity

Regulation to amend the Regulation respecting income support*

An Act respecting income support, employment assistance and social solidarity
(1998, c. 36, s. 156, par. 30 and s. 160)

1. The Regulation respecting income security is amended by substituting the following for section 152:

"**152.** The benefits of an independent adult or of a family shall be reduced by $75 per month for 12 months each time an adult fails to comply with any provision in sections 45 and 47 of the Act. That amount shall be $50 in the case of an adult referred to in section 7 or 8.

However, the reduction provided for in the first paragraph shall be $150, or $100 in the case of an adult referred to in section 7 or 8, where the same adult fails to comply for the third time during a 12-month period.

152.1 The benefits of an independent adult or of a family shall be reduced by $150 for 12 months each time an adult fails to comply with any provision in section 49 of the Act. That reduction shall be $100 in the case of an adult referred to in section 7 or 8.

152.2 The reductions referred to in sections 152 and 152.1 shall apply as soon as the failure to comply is brought to the attention of the Minister and, in the case of subsequent infringements, the reductions shall be applied concurrently. However, those reductions may not decrease the benefits by an amount exceeding $100 in the case of an adult referred to in section 7 or 8, $150 in the case of a family that includes only one adult member, or $300 in other cases.".

2. The following is substituted for section 153:

"**153.** The measure provided for in section 152 shall cease to apply where the adult no longer fails to comply with the instructions given by the Minister, comes to an agreement with the Minister on another activity to be carried out, in particular under an Individualized Plan, or during one month earns work income, calculated in

* The Regulation respecting income support, made by Order in Council 1011-99 dated 1 September 1999 (1999, *G.O.* 2, 2881), was last amended by the Regulations made by Orders in Council 1373-99 dated 8 December 1999 (1999, *G.O.* 2, 4587) and 339-2000 dated 2 2 March 2000 (2000, *G.O.* 2, 1840).

accordance with section 87, that exceeds the amount excluded for work income under section 88. In the latter case, the measure shall cease to apply as of the month following that in which the income was reported to the Minister.

153.1 The measure provided for in section 152.1 shall cease to apply where the adult accepts a job that he had refused, returns to a job that he had quit or lost through his own fault, or accepts a job that has characteristics similar at least in salary and in duration.".

3. Section 154 is amended by substituting " The reductions provided for in sections 152 and 152.1 do not apply:" for the part preceding paragraph 1.

4. Section 188 is amended by inserting "or 152.1" in subparagraph 2 of the first paragraph after "152".

5. This Regulation comes into force on 1 July 2000.

3581

Draft Regulation

Pharmacy Act
(R.S.Q., c. P-10)

Veterinary Surgeons Act
(R.S.Q., c. M-8)

Pharmacists and veterinary surgeons
— Terms and conditions for the sale of medications

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation respecting the terms and conditions for the sale of medications made by the Office des professions du Québec, the text of which appears below, may be submitted to the Government for approval, with or without amendment, upon the expiry of 45 days following this publication.

According to the Office, this Regulation is notably intended to update the list of medications for human and animal consumption, to bring up to date some sections concerning midwives and deregulated medications by the federal Minister of Health Canada and to furthered a larger accessibility to nicotine substitute products, this answering to the requests of many interveners working in this field.

According to the Office, this Regulation, which is only an updating and not a revision and for the analysis of whom the criteria of classification are the same that the ones established in 1998, will have little impact on concerned professionals other than the obligation for the pharmacists to move some medications.

Further information may be obtained by contacting Mr. Jean-Yves Dugas, Search and Coordination Department, Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3; telephone: (418) 643-6912 or 1-800-643-6912, fax: (418) 643-0973.

Any interested person having comments to make is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Chairman of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. Those comments will be forwarded by the Office to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions. They could also be forwarded to the professional orders concerned by the Regulation, that are the Ordre professionnel des pharmaciens du Québec and the Ordre professionnel des médecins vétérinaires du Québec as well as to interested persons, departments and agencies.

JEAN-K. SAMSON,
Chairman of the Office
des professions du Québec

Regulation respecting the terms and conditions for the sale of medications

Pharmacy Act
(R.S.Q., c. P-10, s. 37.1)

Veterinary Surgeons Act
(R.S.Q., c. M-8, s. 9)

DIVISION I
GENERAL

1. This Regulation applies to the sale of the following categories of medications to the public:

(1) medications for human consumption, sold on prescription and listed in Schedule I;

(2) medications for human consumption, sold under pharmaceutical control and listed in Schedule II;

(3) medications for human consumption, sold under pharmaceutical supervision and listed in Schedule III;

(4) medications for animal consumption, sold on prescription and listed in Schedule IV; and

(5) medications for animal consumption, sold under professional supervision and listed in Schedule V.

This Regulation applies to the medications prescribed, in compliance with the stipulated specification, if any.

2. Any medication which is the object to a notice of withdrawal from Schedule F to the Food and Drug Regulations (C.R.C., c. 870) shall be included from this withdrawal in Schedule II of this Regulation until its next modification.

3. Any medication not listed in one of the Schedules to this Regulation may be sold by any person.

DIVISION II
TERMS AND CONDITIONS FOR THE SALE OF MEDICATIONS FOR HUMAN CONSUMPTION

4. Subject to section 37 of the Pharmacy Act, a medication listed in Schedule I, II or III may be sold to the public only in pharmacy and only by a member of the Ordre professionnel des pharmaciens du Québec.

5. A medication listed in Schedule I or II shall be kept in a location in the pharmacy inaccessible to the public.

6. A medication listed in Schedule III may be kept in a location in the pharmacy accessible to the public, provided that such location is under the constant control and supervision of a pharmacist.

7. A medication listed in Schedule I may be sold only on prescription from a physician or dentist on the terms and conditions set forth in the Regulations made under the Food and Drugs Act (R.S.C., 1985, c. F-27) and in the Regulations made under the Controlled Drugs and Substances Act (S.C. 1996, c. 19).

8. Notwithstanding section 7, a medication listed in Schedule I may be sold on prescription from a podiatrist or a midwife provided that the medication is listed in a Schedule set forth in a Regulation made under the Podiatric Act (R.S.Q., c. P-12) or may be prescribed in accordance with the Midwives Act (1999, c. 24).

9. A pharmacist who sells a medication listed in Schedule I or II shall:

(1) open a record for each patient to whom the medication is sold;

(2) enter the sale in that record;

(3) make a pharmacological study of the record; and

(4) communicate the appropriate information concerning the correct use of the medication.

10. A pharmacist who sells a medication listed in Schedule III shall take the necessary measures for the client to receive the information concerning the precautions and contraindications respecting the use of that medication.

DIVISION III
TERMS AND CONDITIONS FOR THE SALE OF MEDICATIONS FOR ANIMAL CONSUMPTION

11. A medication listed in Schedule IV or V may be sold to the public only by a member of the Ordre professionnel des pharmaciens du Québec or by a member of the Ordre professionnel des médecins vétérinaires du Québec.

12. A medication listed in Schedule IV may be sold only on prescription form a veterinary surgeon.

13. A medication listed in Schedule IV shall be kept in a location inaccessible to the public.

DIVISION IV
MISCELLANEOUS

14. Notwithstanding section 7, a medication listed in Schedule I may be sold by a pharmacist or a veterinary surgeon on prescription from a veterinary surgeon, provided that the medication is intended for consumption by an animal.

15. Notwithstanding section 4, a veterinary surgeon may sell a medication listed in Schedule II or III, provided that the medication is intended for consumption by an animal.

16. Notwithstanding section 11, a medication listed in Schedule V and preceded by an asterisk may be sold by the holder of a category “B.1” permit, issued in accordance with the Regulation made under section 109 of the Pesticides Act (R.S.Q., c. P-9.3), to a person who holds the registration card of an agricultural operation issued in accordance with the Regulation made under section 36.15 of the Act respecting the Ministère de l’Agriculture, des Pêcheries et de l’Alimentation (R.S.Q., c. M-14), provided that the medication is intended for consumption by a farm animal.

The holder of a category “B.1” permit referred to in the first paragraph shall forward to the Ordre professionnel des pharmaciens du Québec and to the Ordre professionnel des médecins vétérinaires du Québec

a true copy of that permit within 30 days following the date of the coming into force of this Regulation and subsequently, within 30 days following the date of issue of such permit or of any renewal thereof.

17. Any interested person may propose changes to the list of medications in Schedules I to V by applying with a justification to the Office.

Any interested person may take cognizance of the proposed changes by applying to the Office.

DIVISION V
FINAL

18. This Regulation replaces the Regulation respecting the terms and conditions for the sale of medications, approved by Order in Council 712-98 dated 27 May 1998.

19. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

SCHEDULE 1
(s.1, par. 1)

MEDICATIONS FOR HUMAN USE SOLD ON PRESCRIPTION

Schedule I of this Regulation comprises and includes all of the medications described in Schedule F and in Schedule of the part G of the Food and Drugs Regulations (C.R.C., c. 870) and in the Schedule of the Narcotic Control Regulations (C.R.C., c. 1041). This Schedule I includes any subsequent modifications made to those schedules.

This Schedule also comprises the medications referred to below.

Substance	**Specification**
ALVERINE AND ITS SALTS	Dosage forms for parenteral use
AMINOPROMAZINE (PROQUAMEZINE) AND ITS SALTS	Dosage forms for systemic use
BACITRACINS, THEIR SALTS AND DERIVATIVES	Dosage forms for parenteral use
ERYTHRITYL TETRANITRATE	
ETHYLPAPAVERINE AND ITS SALTS	
FLUMAZENIL	
FLUORIDE AND ITS SALTS	Solid dosage forms for oral use containing more than 1 mg of elemental fluoride per dosage unit
FOLIC ACID AND ITS SALTS	Dosage forms containing more than 1 mg per recommended daily dose
HOMATROPINE AND ITS SALTS	Dosage forms for parenteral or ophthalmic use
	Dosage forms for oral use containing more than 2 mg per dosage unit
ISOPROPAMIDE AND ITS SALTS	
ISOSORBIDE AND ITS SALTS	
LEVALLORPHAN AND ITS SALTS	

Substance	Specification
LIDOCAINE AND ITS SALTS	Dosage forms for parenteral use
METARAMINOL AND ITS SALTS	
METHACHOLINE AND ITS SALTS	
NICOTINYL TARTRATE	
NIKETHAMIDE	
NITROGLYCERIN	Except immediate-release dosage forms for sublingual use or by buccal spray
ORPHENADRINE HYDROCHLORIDE	
PAPAVERETRINE AND ITS SALTS	
PAPAVERINE AND ITS SALTS	
PAROMOMYCIN	
PENTAERYTHRITOL TETRANITRATE	
PROMETHAZINE AND ITS SALTS	Dosage forms for parenteral use
PROQUAMEZINE (AMINOPROMAZINE) AND ITS SALTS	Dosage forms for systemic use
QUINIDINE AND ITS SALTS	
STREPTODORNASE	
STREPTOKINASE	
SUCCINYLCHOLINE AND ITS SALTS	
TUBOCURARINE AND ITS SALTS	
VACCINES, TOXOIDS, ANATOXINS, ANTITOXINS, SERA, ANTISERA, BACTERINS, ANTIBODIES, ANTIGENS, ALBUMINS, GLOBULINS AND IMMUNOGLOBULINS	

SCHEDULE II
(s. 1, par. 2)

MEDICATIONS FOR HUMAN USE SOLD UNDER PHARMACIST CONTROL

Substance	**Specification**
ACETARSOL	
ACETYLCYSTEINE	
ACETYLSALICYLIC ACID AND ITS SALTS	Dosage forms for children
	Dosage forms for rectal use
ADIPHENE AND ITS SALTS	Dosage forms for parenteral use
ADRENALINE (EPINEPHRINE) AND ITS SALTS	
ALLETHRINS	
AMYLOCAINE AND ITS SALTS	Dosage forms for ophthalmic or parenteral use
ANISOTROPINE AND ITS SALTS	
ANTHRALIN (DITHRANOL)	
ANTIHEMOPHILIC FACTOR	
ANTIPYRINE	Except dosage forms for otic use
APOMORPHINE AND ITS SALTS	
ARGININE AND ITS SALTS	
ARTEMISIA, ITS PREPARATIONS, EXTRACTS AND COMPOUNDS	
AZELAIC ACID	
BACITRACINS, THEIR SALTS AND DERIVATIVES	Except dosage forms for topical use on the skin
BELLADONNA ALKALOIDS, THEIR SALTS AND DERIVATIVES	Dosage forms for oral use
BENOXINATE (OXYBUPROCAINE) HYDROCHLORIDE	Dosage forms for ophthalmic or parenteral use
BENTIROMIDE	
BENZALKONIUM AND ITS SALTS	Liquid dosage forms in concentrations of more than 2 %
BENZETHONIUM CHLORIDE	Liquid dosage forms in concentrations of more than 1 %
BENZOCAINE AND ITS SALTS	Dosage forms for ophthalmic or parenteral use

Substance	Specification
BENZYL BENZOATE	
BORIC ACID AND ITS SALTS	Dosage forms for systemic or ophthalmic use
BUCLIZINE	
BUFEXAMAC	
BUPIVACAINE AND ITS SALTS	Dosage forms for ophthalmic or parenteral use
BUTACAINE	Dosage forms for ophthalmic or parenteral use
CALCIUM CHLORIDE	Dosage forms for parenteral use
CALCIUM DISODIUM EDETATE	
CALCIUM GLUCONATE	Dosage forms for parenteral use
CALCIUM POLYSTYRENE SULFONATE	
CAMPHOR	Dosage forms in oleaginous vehicules or liquid forms in concentrations greater than 11 %
CANTHARIDES, THEIR PREPARATIONS AND DERIVATIVES	
CAPRYLIC ACID	
CAPSAICIN	Dosage forms in concentration of 0.075 % and more
CHLOROPROCAINE AND ITS SALTS	Dosage forms for ophthalmic or parenteral use
CHOLECYSTOKININ	
CHOLINE BITARTRATE	Dosage forms for parenteral use
CHROMIC CHLORIDE	Dosage forms for parenteral use
CHYMOPAPAIN	Dosage forms for parenteral use
CHYMOTRYPSIN	Dosage forms for ophthalmic or parenteral use
CINCHOCAINE (DIBUCAINE) AND ITS SALTS	Dosage forms for ophthalmic or parenteral use
CLIDINIUM AND ITS SALTS	

Substance	Specification
(N) CODEINE AND ITS SALTS	Solid dosage forms containing not more than 8 mg or its equivalent of codeine phosphate per tablet or per unit, and liquid dosage forms containing not more than 20 mg or its equivalent of codeine phosphate per 30 ml *A*- and also containing i. two additional medicinal ingredients other than a narcotic in quantity of not less than the regular minimum single dose for one such ingredient or one-half of the regular minimum single dose for each such ingredient; or ii. three additional medicinal ingredients other than a narcotic in quantity of not less than the regular minimum single dose for one such ingredient or one-third of the regular minimum single dose for each such ingredient; and *B*- there is legibly and conspicuously printed on the main panel of the label and any outer container the full formula or true list of all active ingredients and a caution to the following effect: "This preparation contains codeine and should not be administered to children, except on the advice of a physician or dentist."
COLLAGENASE	Dosage forms used as debriding agent
CROTAMITON	
CUPRIC CHLORIDE	Dosage forms for parenteral use
CYCLANDELATE	
CYCLAZOCINE AND ITS SALTS	
CYCLOMETHACAINE AND ITS SALTS	Dosage forms for ophthalmic or parenteral use
CYCLOPENTAMINE AND ITS SALTS	
CYCLOPENTOLATE AND ITS SALTS	Except dosage forms for ophthalmic or parenteral use
CYPROHEPTADINE AND ITS SALTS	
DEHYDRATED ALCOHOL	Dosage forms for parenteral use
DESOXYRIBONUCLEASE (PANCREATIC)	
DEXTROSE	Dosage forms for parenteral use or as diagnostic or sclerosing agent

Substance	Specification
DIBUCAINE (CINCHOCAINE) AND ITS SALTS	Dosage forms for ophtalmic or parenteral use
DICYCLOMINE AND ITS SALTS	
DIHYDROQUINIDINE AND ITS SALTS	
DIIODOHYDROXYQUIN (IODOQUINOL)	Dosage forms for topical use on the skin
DIMENHYDRINATE AND ITS SALTS	
DIPERODON AND ITS SALTS	Except dosage forms for topical use
DIPHENHYDRAMINE AND ITS SALTS	Dosage forms for parenteral use
DITHRANOL (ANTHRALIN)	
DYCLONINE	Except lozenges and dosage forms for topical use
EPHEDRINE AND ITS SALTS	Dosage forms for systemic use
EPINEPHRINE (ADRENALINE) AND ITS SALTS	
ERYTHRITYL TETRANITRATE	
ESDEPALLETHRIN (PIPERONYL BUTOXIDE)	
ETHANOLAMINE OLEATE	
ETHOHEPTAZINE	
ETHYL CHLORIDE	Except in trace amounts
FIBRIN	
FIBRINOLYSIN	
GLUCAGON	
GLUTAMIC ACID AND ITS SALTS	Dosage forms recommended as gastric acidifiers
GLYCOPYRROLATE AND ITS SALTS	
GRAMICIDIN AND ITS SALTS	Except dosage forms for topical use
HEPARIN AND ITS SALTS	Except dosage forms for topical use
HEXAMINE (METHENAMINE) AND ITS SALTS	Except dosage forms for topical use
HISTAMINE AND ITS SALTS	Except dosage forms for topical use
HOMATROPINE AND ITS SALTS	Dosage forms for oral use containing a maximum of 2 mg per dosage unit

Substance	Specification
HUMAN INSULIN	
HYALURONIC ACID AND ITS SALTS	Dosage forms in concentrations of 5 % or more
HYALURONIDASE	
HYDROQUINONE	Dosage forms for topical use in concentrations of 2 % or more
HYDROXYEPHEDRINE AND ITS SALTS	
HYOSCINE (SCOPOLAMINE), ITS SALTS AND DERIVATIVES	
HYOSCYAMINE, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
INOSITOL NICOTINATE	
INSULIN	
IODINATED CASEINE	
IODINATED GYLCEROL	
IODINE, ITS SALTS AND DERIVATIVES	Except dosage forms for oral use with recommended daily dosage of more than 1 mg
IODOQUINOL (DIIODOHYDROXYQUIN)	Dosage forms for topical use on the skin
IPECAC, ITS EXTRACTS AND DERIVATIVES	
IRON, ITS SALTS AND DERIVATIVES	Dosage forms containing 30 mg or more of elemental iron per dosage unit
ISOPROPAMIDE AND ITS SALTS	
LEVARGORPHANE AND ITS SALTS	
LEVONORDEFRINE	
LIDOCAINE AND ITS SALTS	Dosage forms for topical use on mucous membranes
LINDANE	Dosage forms for use as scabicide agent
LOPERAMIDE AND ITS SALTS	Liquid dosage forms for children
MAGNESIUM SULFATE	Dosage forms for parenteral use
MANGANESE AND ITS SALTS	Dosage forms for parenteral use
MANNITOL AND ITS SALTS	
MEPIVACAINE AND ITS SALTS	Dosage forms for ophthalmic or parenteral use

Substance	Specification
METATHOHEPTAZINE AND ITS SALTS	
METHANTHELINE AND ITS SALTS	
METHDILAZINE AND ITS SALTS	
METHENAMINE (HEXAMINE) AND ITS SALTS	Except dosage forms for topical use
METHEPTAZINE AND ITS SALTS	
METHOCARBAMOL	Dosage forms for parenteral use
METHYL SALICYLATE	Liquid dosage forms in concentrations of more than 30 %
METHYLENE BLUE	Dosage forms for parenteral use
MONOBENZONE	
MONOETHANOLAMINE OLEATE	
MUPIROCIN	
NIACIN (NICOTINIC ACID)	Single-ingredient dosage forms containing 50 mg or more per recommended dosage unit
NIACINAMIDE	Dosage forms for systemic use containing more than 125 mg per dosage unit
NICOTINIC ACID (NIACIN)	Single-ingredient dosage forms containing 50 mg or more per recommended dosage unit
NITROGLYCERIN	Immediate-release dosage forms for sublingual use or by buccal spray
NORADRENALINE (NOREPINEPHRINE) AND ITS SALTS	
NOREPINEPHRINE (NORADRENALINE) AND ITS SALTS	
OXYBUPROCAINE (BENOXINATE) HYDROCHLORIDE	Dosage forms for ophthalmic or parenteral use
OXYQUINOLINE	
PANCREATIC ENZYMES	Dosage forms recommended for cystic fibrosis treatment
PANCRELIPASE	
PAPAIN	Dosage forms used as debriding agent
PAROXYPROPIONE	

Substance	Specification
PENTAGASTRIN AND ITS SALTS	
PERMETHRIN	Dosage forms for topical use as pediculicide or scabicide agent
PHENOL	Dosage forms in concentrations greater than 20 %
PHENOXYBENZAMINE AND ITS SALTS	
PHYSOSTIGMINE SALICYLATE	Dosage forms exclusively for oral or topical use
PIPERAZINE AND ITS SALTS	
PIPERONYL, ITS SALTS, DERIVATIVES AND THEIR SALTS	
PIPERONYL (ESDEPALLETHRIN) BUTOXIDE	
POLYACRYLAMIDE	
POLYMYXINS, THEIR SALTS AND DERIVATIVES	Except dosage forms for topical use on the skin
POTASSIUM SALTS	Except dosage forms containing 5 mmol or less per recommanded dosage unit
POVIDONE-IODINE	Dosage forms for vaginal use except in concentrations of 5 % or less
PRAMOXINE AND ITS SALTS	Dosage forms for ophthalmic or parenteral use
PRILOCAINE AND ITS SALTS	Dosage forms for ophthalmic or parenteral use
PROCAINE AND ITS SALTS	Dosage forms for ophthalmic or parenteral use
PROMETHAZINE AND ITS SALTS	Dosage forms for oral use
PROPANTHELINE AND ITS SALTS	
PROPARACAINE AND ITS SALTS	Dosage forms for ophthalmic or parenteral use
PROPYLHEXEDRINE	
PROTAMINE AND ITS SALTS	
PYRANTEL AND ITS SALTS	
PYRETHRINS, NATURAL AND SYNTHETIC	Dosage forms for pediculicide or scabicide use
PYRVINIUM AND ITS SALTS	
QUININE AND ITS SALTS	Except dosage forms recommended as analgesic agent
RACEMETHIONINE	

Substance	Specification
ROPIVACAINE AND ITS SALTS	
ROSE BENGAL	
RUE, ITS PREPARATIONS AND EXTRACTS	
SALICYLIC ACID AND ITS SALTS	Dosage forms for topical use in concentrations greater than 40 %
SCOPOLAMINE (HYOSCINE), ITS SALTS AND DERIVATIVES	
SELENIUM	Dosage forms for parenteral use
SILVER NITRATE	
SINCALIDE	
SODIUM ACETATE	Dosage forms for parenteral use
SODIUM BICARBONATE	Dosage forms for parenteral use
SODIUM BIPHOSPHATE	Dosage forms for parenteral use
SODIUM CHLORIDE	Single-ingredient dosage forms for parenteral use
	Dosage forms for ophthalmic use in concentrations greater than 0.9 %
SODIUM CITRATE	Dosage forms for parenteral use
SODIUM CROMOGLICATE	Dosage forms for ophtalmic use in concentrations of 2 % or less
SODIUM IODIDE	Dosage forms used as sclerosing agent
SODIUM LAURYL ETHER SULFATE	Dosage forms for parasiticide use
SODIUM PHOSPHATE	Dosage forms for parenteral use
SODIUM TETRADECYLSULFATE	Dosage forms for use as sclerosing agent
STRAMONIUM, ITS PREPARATIONS, EXTRACTS AND COMPOUNDS	
STREPTOKINASE	Dosage forms used as debriding agent
STRONTIUM AND ITS SALTS	Dosage forms for parenteral use
SUTILAINS	
TETRACAINE AND ITS SALTS	Dosage forms for ophthalmic or parenteral use

Substance	Specification
THROMBIN	
THYROGLOBULIN	
THYROTROPIN	
TRYPSIN	
UBIQUINONE	
UREA	Dosage forms for topical use in concentrations greater than 25 %
VITAMINS	Dosage forms other than those described in Schedule I and for parenteral use
WATER FOR INJECTION	Dosage forms for parenteral use
XYLOSE	

(N) Medication with this notation is also subject to sales terms, conditions and modalities edicted by Narcotic Control Regulations (C.R.C., c. 1041).

SCHEDULE III
(s.1 par. 3)

MEDICATIONS FOR HUMAN USE SOLD UNDER PHARMACIST SUPERVISION

Substance	Specification
ACETAMINOPHEN	Except dosage forms for oral use in packaging units containing less than 25 dosage units of 325 mg or less
ACETYLSALICYLIC ACID AND ITS SALTS	Dosage forms for oral use by adults, except those in packaging units containing more than 50 dosage units of 325 mg or less
ALOE VERA LATEX, ITS EXTRACTS AND DERIVATIVES, EXCEPT ALOIN	Systemic dosage forms containing 300 mg or more per dosage unit
ALUMINUM OXIDE	
AMYLOCAINE AND ITS SALTS	Dosage forms for topical use on mucous membranes, except lozenges
ANETHOLTRITHIONE	
ANTAZOLINE AND ITS SALTS	
ANTIPYRINE	Dosage forms for otic use

Substance	Specification
ATTAPULGITE, ACTIVATED	Dosage forms for systemic use recommended for treating diarrhea
BACITRACINS, THEIR SALTS AND DERIVATIVES	Dosage forms for topical use on the skin
BENZOCAINE AND ITS SALTS	Dosage forms for topical use or on mucous membranes
BENZONATATE	
BENZOYL PEROXIDE	Dosage forms in concentrations of 5 % or less
BERBERIS VULGARIS	
BISACODYL AND ITS SALTS	
BISMUTH SUBSALICYLATE	
BROMPHENIRAMINE AND ITS SALTS	
BUPIVACAINE AND ITS SALTS	Dosage forms for topical use on mucous membranes, except lozenges
CALCIUM POLYCARBOPHIL	
CAPSAICIN	Dosage forms in concentrations less than 0.075 %
CARBINOXAMINE AND ITS SALTS	
CASANTHRANOL	
CASCARA SAGRADA, ITS EXTRACTS AND DERIVATIVES	Dosage forms containing 325 mg or more per dosage unit
CERAPON	
CETIRIZINE AND ITS SALTS	Dosage forms containing 8.5 mg or less of cetirizine base per dosage unit
CHARCOAL, ACTIVATED	Dosage forms for use in poisoning
CHLOPHEDIANOL AND ITS SALTS	
CHLOROPROCAINE AND ITS SALTS	Dosage forms for topical use on mucous membranes, except lozenges
CHLORPHENESIN	Dosage forms for topical use on the skin
CHLORPHENIRAMINE AND ITS SALTS	
CHLORZOXAZONE AND ITS SALTS	
CHOLINE SALICYLATE	Dosage forms for topical use

Substance	Specification
CIMETIDINE AND ITS SALTS	Dosage forms for oral use containing 100 mg or less per dosage unit
CLEMASTINE AND ITS SALTS	
CLOTRIMAZOLE AND ITS SALTS	Dosage forms for vaginal use
COAL TAR	Except shampoos or topical preparations in concentrations of 10 % or less
DANTHRON	
DEHYDROCHOLIC ACID AND ITS SALTS	
DESOXYCHOLIC ACID AND ITS SALTS	
DEXBROMPHENIRAMINE AND ITS SALTS	
DEXCHLORPHENIRAMINE AND ITS SALTS	
DEXTROMETHORPHAN AND ITS SALTS	
DIMETHOTHIAZINE	
DIPHENHYDRAMINE AND ITS SALTS	Except dosage forms for parenteral use
DIPHENYLPYRALINE	
DOCUSATE AND ITS SALTS	
DOXYLAMINE AND ITS SALTS	Except dosage forms sold or recommended for nausea and vomiting during pregnancy
DYCLONINE AND ITS SALTS	Dosage forms for topical use on mucous membranes, except lozenges
ELECTROLYTES	Solution for hydratation
	Dosage forms for colon irrigation
FAMOTIDINE AND ITS SALTS	Dosage forms for oral use containing 10 mg or less per dosage unit
FEXOFENADINE AND ITS SALTS	
FLUORIDE AND ITS SALTS	Liquid dosage forms
	Solid dosage forms for oral use containing 1 mg or less of elemental fluoride per dosage unit
FRACTAR	
GLYCEROARGENTINATE	

Substance	Specification
GLYCOL SALICYLATE	
GRAMICIDIN AND ITS SALTS	Dosage forms for topical use on the skin
HALOPROGIN	
HEPARIN AND ITS SALTS	Dosage forms for topical use
HYDROCORTISONE	Dosage forms for topical use in concentrations of 0.5 % or less
HYDROCORTISONE ACETATE	Dosage forms for topical use in concentrations of 0.5 % or less
IBUPROFEN AND ITS SALTS	Dosage forms containing 200 mg or less per dosage unit
IODINE, ITS SALTS AND DERIVATIVES	Dosage forms for topical use and dosage forms for oral use with recommended daily dosage between 0.16 mg and 1 mg
IRON, ITS SALTS AND DERIVATIVES	Dosage forms containing more than 15 mg and less than 30 mg of elemental iron per dosage unit
LACTIC ACID	Dosage forms in concentrations greater than 10 %
LACTULOSE	
LIDOCAINE AND ITS SALTS	Dosage forms for topical use on the skin in concentrations greater than 1 %
LOPERAMIDE	Solid dosage forms for oral use
LORATADINE, ITS SALTS AND PREPARATIONS	
MAGNESIUM CITRATE	Dosage forms for cathartic use
MAGNESIUM SALICYLATE	Except oral dosage forms also containing choline salicylate
MEPIVACAINE AND ITS SALTS	Dosage forms for topical use on mucous membranes, except lozenges
MEPYRAMINE	
METHOCARBAMOL	Except dosage forms for parenteral use
METHYL SALICYLATE	Except liquid dosage forms in concentrations greater than 30 %
MICONAZOLE AND ITS SALTS	Dosage forms for vaginal use
MINERAL TAR	Except shampoos with concentrations of 5 % or less

Substance	Specification
NAFTIFINE AND ITS SALTS	Dosage forms for topical use on the skin
NAPHAZOLINE AND ITS SALTS	Dosage forms for nasal or ophtalmic use
NARCOTINE (NOSCAPINE) AND ITS SALTS	
NIACINAMIDE	Dosage forms for topical use
ICOTINE AND ITS SALTS	Dosage forms sold as chewing gums or transdermal nicotine replacement patches
NIZATIDINE AND ITS SALTS	Dosage forms for oral use containing 75 mg or less per dosage unit
NOSCAPINE (NARCOTINE) AND ITS SALTS	
NYSTATIN, ITS SALTS AND DERIVATIVES	Dosage forms for topical use on the skin or vaginal use
ORPHENADRINE CITRATE	
OXETHAZAINE AND ITS SALTS	
OXYBUPROCAINE AND ITS SALTS	Dosage forms for topical use on mucous membranes, except lozenges
OXYMETAZOLINE AND ITS SALTS	Dosage forms for nasal or ophtalmic use
PANCREATIC ENZYMES	Except dosage forms recommended for cystic fibrosis treatment
PANCREATIN	
PHENIRAMINE AND ITS SALTS	
PHENYLEPHRINE AND ITS SALTS	
PHENYLPROPANOLAMINE AND ITS SALTS	
PHENYLTOLOXAMINE AND ITS SALTS	
PINE TAR	Except shampoos in concentrations of 5 % or less
POLYMYXINS, THEIR SALTS AND DERIVATIVES	Dosage forms for topical use on the skin
POVIDONE-IODINE	Dosage forms for topical use except in concentrations of 5 % or less
PRAMOXINE AND ITS SALTS	Dosage forms for topical use on mucous membranes, except lozenges

Substance	Specification
PRILOCAINE AND ITS SALTS	Dosage forms for topical use on the skin
PROCAINE AND ITS SALTS	Dosage forms for topical use on mucous membranes, except lozenges
PROMETHAZINE AND ITS SALTS	Dosage forms for topical use on the skin
PROPARACAINE AND ITS SALTS	Dosage forms for topical use on mucous membranes, except lozenges
PSEUDOEPHEDRINE AND ITS SALTS	Dosage forms in concentrations of more than 30 mg or containing more than 25 dosage units
	Dose forms for children
PYRILAMINE AND ITS SALTS	
RANITIDINE AND ITS SALTS	Dosage forms for oral use containing 75 mg or less per dosage unit
SENNA, ITS EXTRACTS AND DERIVATIVES	Dosage forms containing 8.6 mg or more of senna glycoside per dosage unit
SODIUM BIPHOSPHATE	Dosage forms for cathartic use
SODIUM CITRATE	Dosage forms use as urinary alkalizer
SODIUM CROMOGLICATE	Dosage forms for nasal use in concentrations of 2 % or less
SODIUM LAURYL SULFOACETATE	Dosage forms for cathartic use
SODIUM PHOSPHATE	Dosage forms for cathartic use
SODIUM SALICYLATE	
SODIUM TARTRATE	Dosage forms for cathartic use
TETRACAINE AND ITS SALTS	Dosage forms for topical use on mucous membranes, except lozenges
TETRAHYDROZOLINE	Dosage forms for nasal or ophtalmic use
TIOCONAZOLE	Dosage forms for vaginal use
TRIETHANOLAMINE OLEATE	
TRIETHANOLAMINE SALICYLATE	Dosage forms for topical use in concentrations of 10 % or more
TRIPELENNAMINE AND ITS SALTS	

Substance	Specification
TRIPROLIDINE	
TYROTHRICINE	
XYLOMETAZOLINE AND ITS SALTS	Dosage forms for nasal or ophtalmic use

SCHEDUEL IV
(s. 1, par. 4)

MEDICATIONS FOR ANIMAL USE SOLD ON PRESCRIPTION

Substance	Specification
ACECARBROMAL	
ACEPROMAZINE AND ITS SALTS	
ACETANILIDE AND ITS SALTS	
ACETARSONIC ACID	
ACRIFLAVINE	Dosage forms for administration to fishes
ACTIVATED CHARCOAL	Dosage forms for oral use
AKLOMIDE	
ALBENDAZOLE	
ALBUTEROL AND ITS SALTS	
ALLOPURINOL	
ALPHADOLONE AND ITS SALTS	
ALPHAXALONE	
AMANTADINE AND ITS SALTS	
AMIKACIN, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
AMINO ACIDS	Dosage forms for parenteral use
AMINOCAPROIC ACID AND ITS SALTS	
AMINOGLUTETHIMIDE	
AMINOPTERIN AND ITS SALTS	
4-AMINO-PTEROYL ASPARTIC ACID AND ITS SALTS	

Substance	Specification
AMINOPYRINE AND ITS DERIVATIVES	
AMITRIPTYLINE AND ITS SALTS	
AMMONIUM BROMIDE	
AMOXICILLIN AND ITS SALTS	
AMPHOTERICIN B, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
AMPICILLIN AND ITS SALTS	
AMPROLIUM AND ITS SALTS	
(C) ANDROISOXAZOLE	
(C) ANDROSTANOLONE	
(C) ANDROSTENEDIOL AND ITS DERIVATIVES	
ANTIMONY POTASSIUM TARTRATE	
APIOL OIL	
APRAMYCIN AND ITS SALTS	
APRONALIDE	
ARECOLINE	
ARSANILIC ACID AND ITS SALTS	
ASPARAGINASE	
ATROPINE AND ITS SALTS	
AVERMECTINS, THEIR SALTS AND DERIVATIVES	
AZACYCLONOL AND ITS SALTS	
AZAPERONE	
AZATADINE AND ITS SALTS	
6-AZAURIDINE (2', 3', 5'-TRIACETATE)	
BACITRACINS, THEIR SALTS AND DERIVATIVES	
BACLOFEN AND ITS SALTS	
BAMBERMYCIN	

Substance	Specification
(C) BARBITURICS, THEIR SALTS AND DERIVATIVES	
BEMEGRIDE	
BENACTYZINE AND ITS SALTS	
BENDAZAC AND ITS SALTS	
BENZOCAINE	
BENZOYL PEROXIDE	
BENZYDAMINE AND ITS SALTS	
BENZYL BENZOATE	
BETAHISTINE AND ITS SALTS	
BETHANIDINE AND ITS SALTS	
BLEOMYCINS, THEIR SALTS AND DERIVATIVES	
(C) BOLANDIOL AND ITS DERIVATIVES	
(C) BOLASTERONE	
(C) BOLAZINE	
(C) BOLDENONE, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
(C) BOLENOL	
BRETYLIUM TOSYLATE	
BROMAL AND ITS SALTS	
BROMAZEPAM AND ITS SALTS	
BROMISOVALUM	
BROMOCRIPTINE AND ITS SALTS	
BROMOFORM	
BUNAMIDINE HYDROCHLORIDE	
BUPIVACAINE HYDROCHLORIDE	
BUQUINOLATE	
BUSULFAN	

Substance	Specification
BUTAPERAZINE AND ITS SALTS	
(C) BUTORPHANOL AND ITS SALTS	
BUTYNORATE	
CALCITETRACEMATE DISODIUM	
CALCITONIN	
CALCITRIOL	
CALCIUM AND ITS SALTS	Dosage forms for parenteral use
(C) CALUSTERONE	
CAMBENDAZOLE	
CANDICIDINS, THEIR SALTS AND DERIVATIVES	
CAPREOMYCIN, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
CAPTODIAMINE AND ITS SALTS	
CARBACHOL	
CARBADOX	
CARBAMAZEPINE	
CARBAMIDE PEROXIDE (UREA)	
CARBARSONE	
CARBENOXOLONE AND ITS SALTS	
CARBIMAZOLE	
CARBOMYCIN, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
CARBROMAL	
CARFENTANIL, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
CARISOPRODOL	
CARMUSTINE	
CARNIDAZOLE	
CARPHENAZINE AND ITS SALTS	

Substance	Specification
CEFADROXIL	
CEFTIOFUR AND ITS SALTS	
CENTELLA ASIATICA (L.), EXTRACTS AND ACTIVE PRINCIPLES DERIVED FROM	
CEPHALEXIN	
CEPHALOSPORINS, THEIR SALTS AND DERIVATIVES	
CEPHAPIRIN, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
CEPHRADINE	
CETRIMIDE	
CHLORAL HYDRATE AND ITS DERIVATIVES	
CHLORALOSE	
CHLORAMBUCIL, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
CHLORAMPHENICOL, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
CHLORCYCLIZINE AND ITS SALTS	
CHLORDIAZEPOXIDE AND ITS SALTS	
CHLORISONDAMINE AND ITS SALTS	
CHLORMEZANONE	
CHLOROBUTANOL	
CHLOROQUINE AND ITS SALTS	
CHLOROTHIAZIDE, ITS SALTS AND DERIVATES	
(C) CHLORPHENTERMINE AND ITS SALTS	
CHLORPROMAZINE AND ITS SALTS	
CHLORPROTHIXENE AND ITS SALTS	
CHLORTETRACYCLINE	
CHYMOTRYPSIN	
CICLOPIROX AND ITS SALTS	
CIMETIDINE AND ITS SALTS	

Substance	Specification
CINCHOPHEN AND ITS SALTS	
CISPLATIN	
CLAZURIL	
CLENBUTEROL AND ITS SALTS	
CLINDAMYCIN AND ITS SALTS	
CLOFIBRATE	
CLOMIPHENE AND ITS SALTS	
CLOMIPRAMINE AND ITS SALTS	
CLONAZEPAM AND ITS SALTS	
CLONIDINE AND ITS SALTS	
CLOPIDOL	
CLORAZEPIC ACID, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
(C) CLOSTEBOL AND ITS DERIVATIVES	
CLOTRIMAZOLE AND ITS SALTS	
CLOXACILLIN AND ITS SALTS	
COLESTIPOL AND ITS SALTS	
COPPER NAPHTHENATE	
COPPER SULFATE	Except dosage forms used as feed supplement
CROMOGLICIC ACID AND ITS SALTS	
CYCLIZINE	
CYCLOBENZAPRINE AND ITS SALTS	
CYCLOCUMAROL AND ITS DERIVATIVES	
CYCLOPHOSPHAMIDE	
CYCLOSERINE	
CYCLOSPORINE	
CYTARABINE AND ITS SALTS	

Substance	Specification
CYTHIOATE	Dosage forms for oral use
DACARBAZINE	
DACTINOMYCIN	
DANAZOL	
DANTROLENE AND ITS SALTS	
DAPSONE	
DAUNORUBICIN AND ITS SALTS	
DEBRISOQUIN AND ITS SALTS	
DECOQUINATE	
DEFEROXAMINE AND ITS SALTS	
DEMBREXINE	
DESIPRAMINE AND ITS SALTS	
DESMOPRESSIN AND ITS SALTS	
DETOMIDINE AND ITS SALTS	
DEXTROMETHORPHAN	
DEXTROSE	Dosage forms for parenteral use
DIAZEPAM AND ITS SALTS	
DIAZOXIDE AND ITS SALTS	
DIBUTYLTIN DILAURATE	
DICHLOROACETIC ACID AND ITS SALTS	
DICHLORVOS	Dosage forms for oral use
DICLOFENAC AND ITS SALTS	
DICUMAROL, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
DIETHYLBROMOACETAMIDE	
DIETHYLCARBAMAZINE AND ITS SALTS	
(C) DIETHYLPROPION AND ITS SALTS	

Substance	Specification
DIETHYLSTILBESTROL, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
DIGITALIN	
DIGOXIN	
DIMENHYDRINATE	
DIMETHYL SULFOXIDE	
DIMETRIDAZOLE AND ITS SALTS	
DINITOLMIDE	
DINITROPHENOL, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
DIPHEMANIL METHYLSULFATE	Dosage forms for topical use
DIPHENHYDRAMINE HYDROCHLORIDE	
DIPHENIDOL AND ITS SALTS	
DIPHENYLMETHANE	
DIPHENYLPYRALINE HYDROCHLORIDE	
DIPIVEFRIN	
DIPRENORPHINE	
DIPYRONE	
DISOPHENOL	
DISOPYRAMIDE AND ITS SALTS	
DISULFIRAM	
DOBUTAMINE AND ITS SALTS	
DOCUSATE SODIUM	
DOPAMINE AND ITS SALTS	
DOXAPRAM HYDROCHLORIDE	
DOXEPIN AND ITS SALTS	
DOXORUBICIN AND ITS SALTS	
DOXYCYCLINE AND ITS SALTS	

Substance	Specification
DOXYLAMINE AND ITS SALTS	
DROPERIDOL AND ITS SALTS	
(C) DROSTANOLONE AND ITS DERIVATIVES	
ECHOTHIOPHATE AND ITS SALTS	
ECONAZOLE AND ITS SALTS	
ECTYLUREA AND ITS SALTS	
ELECTROLYTES	Dosage forms for parenteral use
EMBUTRAMIDE	
EMYLCAMATE	
ENALAPRIL MALEATE	
(C) ENESTEBOL	
ENFLURANE	
ENILCONAZOLE	
ENROFLOXACIN	
ENTSUFON	
EPHEDRINE HYDROCHLORIDE	
EPINEPHRINE	
(C) EPITIOSTANOL	
EPSIPRANTEL	
ERGOT, ITS ALKALOIDS AND THEIR SALTS	
ERYTHROMYCIN, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
ESTRAMUSTINE AND ITS SALTS	
ETHACRYNIC ACID AND ITS SALTS	
ETHAMBUTOL AND ITS SALTS	
ETHCHLORVYNOL	
ETHINAMATE	

Substance	Specification
ETHIONAMIDE AND ITS SALTS	
ETHOMOXANE AND ITS SALTS	
ETHOPABATE	
ETHOTOIN AND ITS SALTS	
ETHYLENEDIAMINE, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
(C) ETHYLESTRENOL	
ETHYL TRICHLORAMATE	
ETIDRONIC ACID AND ITS SALTS	
ETORPHINE	
ETRYPTAMINE AND ITS SALTS	
ETYMEMAZINE AND ITS SALTS	
FAMOTIDINE	
FEBANTEL	
FENBENDAZOLE	
FENFLURAMINE AND ITS SALTS	
FENOPROFEN AND ITS SALTS	
FENOTEROL AND ITS SALTS	
FENTANYL, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
FLOCTAFENINE	
FLUCLOXACILLIN	
FLUCYTOSINE	
FLUMETHASONE	
FLUNIXIN, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
FLUOCINOLONE	
FLUOROURACIL AND ITS DERIVATIVES	
(C) FLUOXYMESTERONE	

Substance	Specification
FLUPHENAZINE AND ITS SALTS	
FLURAZEPAM AND ITS SALTS	
FLUSPIRILENE	
(C) FORMEBOLONE	
FRAMYCETIN, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
FUMAGILLIN, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
FURALTADONE AND ITS SALTS	
FURAMAZONE	
(C) FURAZABOL	
FURAZOLIDONE AND ITS SALTS	
FURFURAL	
FUROSEMIDE	
FUSIDIC ACID AND ITS SALTS	
GENTAMICIN, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
GLUTETHIMIDE	
GLYBURIDE, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
GLYCOPYRROLATE	
GLYCOSAMINOGLYCAN	
GONADORELIN AND ITS SALTS	
GRAMICIDIN	
GRISEOFULVIN, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
GUAIFENESIN	Dosage forms for parenteral use
GUANETHIDINE AND ITS SALTS	
HALOPERIDOL	
HALOTHANE	
HETACILLIN AND ITS SALTS	

Substance	Specification
HEXACHLOROPHENE AND ITS SALTS	
HEXACYCLONATE SODIUM	
HEXAMETHONIUM AND ITS SALTS	
HORMONES, ADRENAL CORTICOSTEROIDS, THEIR SALTS AND DERIVATIVES	
HORMONES, PITUITARY, THEIR SALTS AND DERIVATIVES	
HORMONES, SEX AND ANABOLIC, THEIR SALTS AND DERIVATIVES	
HORMONES, THYROID, THEIR SALTS AND DERIVATIVES	
HYDANTOIN AND ITS SALTS	
HYDRALAZINE AND ITS SALTS	
HYDROCHLOROTHIAZIDE	
HYDROCOTYLE	
(C) 4-HYDROXY-19-NORTESTOSTERONE AND ITS DERIVATIVES	
HYDROXYCHLOROQUINE AND ITS SALTS	
P-HYDROXYEPHEDRINE	
HYDROXYQUINOLINE	
HYDROXYUREA	
HYDROXYZINE AND ITS SALTS	
HYGROMYCIN B	
HYOSCYAMINE, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
IBUPROFEN AND ITS SALTS	
IDOXURIDINE	
IMIPRAMINE AND ITS SALTS	
INDOMETHACIN	
INOSITOL	

Substance	Specification
INSULIN	
IODINE	Dosage forms for parenteral use
IODOCHLORHYDROXYQUIN	
IODOQUINOL	
IPRONIAZID AND ITS SALTS	
ISOCARBOXAZID AND ITS SALTS	
ISOFLURANE	
ISONIAZID	
ISOPROPAMIDE IODIDE	
ISOPROTERENOL AND ITS SALTS	
KANAMYCIN, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
KETAMINE AND ITS SALTS	
KETAZOLAM AND ITS SALTS	
KETOPROFEN AND ITS SALTS	
LASALOCID AND ITS SALTS	
LEVALLORPHAN TARTRATE	
LEVAMISOLE AND ITS SALTS	
LEVOBUNOLOL	
LEVODOPA AND ITS SALTS	
LEVOPHACETOPERANE AND ITS SALTS	
LIDOCAINE HYDROCHLORIDE	Dosage forms for parenteral use
LINCOMYCIN, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
LITHIUM AND ITS SALTS	
LOMUSTINE	
LOPERAMIDE AND ITS SALTS	
LORAZEPAM AND ITS SALTS	
LOXAPINE AND ITS SALTS	

Substance	Specification
LUFENURON	Dosage forms for parenteral use
MADURAMICIN	
MAGNESIUM GLUTAMATE AND HYDROBROMIDE	
MAPROTILINE AND ITS SALTS	
MAZINDOL AND ITS SALTS	
MEBENDAZOLE	
MEBEZONIUM IODIDE	
(C) MEBOLAZINE	
MECAMYLAMINE AND ITS SALTS	
MECHLORETHAMINE AND ITS SALTS	
MECLIZINE AND ITS SALTS	
MECLOFENAMIC ACID AND ITS SALTS	
MECLOFENOXATE HYDROCHLORIDE	
MEDETOMIDINE	
MEFENAMIC ACID AND ITS SALTS	
MEGESTROL AND ITS SALTS	
MELATONIN	
MELENGESTROL ACETATE	
MELPHALAN	
MENOTROPINS	
MEPARFYNOL	
MEPAZINE AND ITS SALTS	
MEPERIDINE	
MEPHENOXALONE	
MEPHENTERMINE AND ITS SALTS	
MEPHENYTOIN AND ITS SALTS	
MEPIVACAINE AND ITS SALTS	

Substance	Specification
MEPROBAMATE	
2-MERCAPTOBENZOTHIAZOLE	
MERCAPTOPURINE	
(C) MESABOLONE	
MESORIDAZINE AND ITS SALTS	
(C) MESTEROLONE	
METALDEHYDE	
(C) METANDIENONE	
METAPROTERENOL AND ITS SALTS	
(C) METENOLONE AND ITS DERIVATIVES	
METFORMIN, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
(C) METHANDRIOL	
METHAPYRILENE AND ITS SALTS	
METHENAMINE	
METHIMAZOLE	
METHISAZONE	
METHOTREXATE AND ITS SALTS	
METHOTRIMEPRAZINE AND ITS SALTS	
METHOXSALEN	
METHOXYFLURANE	
N-(2-(M-METHOXYPHENYL)-2-ETHYLBUTYL-(1))-GAMMA-HYDROXYBUTYRAMIDE (T-61)	
METHYLDOPA AND ITS SALTS	
METHYLENE BLUE	Dosage forms for parenteral use
(C) METHYLTESTOSTERONE AND ITS DERIVATIVES	
METHYPRYLON	
METHYSERGIDE, ITS SALTS AND DERIVATIVES	

Substance	Specification
METOCLOPRAMIDE	
METOLAZONE AND ITS SALTS	
METOMIDATE	
METOPIMAZINE AND ITS SALTS	
METOPROLOL AND ITS SALTS	
(C) METRIBOLONE	
METRONIDAZOLE	
METYRAPONE AND ITS SALTS	
(C) MIBOLERONE	
MICONAZOLE AND ITS SALTS	
MILBEMYCINS, THEIR SALTS AND DERIVATIVES	
MINOXIDIL	
MITOMYCINS AND THEIR SALTS	
MITOTANE	
MONENSIN AND ITS SALTS	
MORANTEL AND ITS SALTS	
MORPHINE, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
NADOLOL AND ITS SALTS	
(C) NALBUPHINE AND ITS SALTS	
NALIDIXIC ACID	
NALOXONE AND ITS SALTS	
(C) NANDROLONE AND ITS DERIVATIVES	
NAPROXEN AND ITS SALTS	
NARASIN	
NEOCINCHOPHEN AND ITS SALTS	
NEOMYCIN, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
NEOSTIGMINE AND ITS SALTS	

Substance	Specification
NEQUINATE	
NETILMICIN, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
NIALAMIDE AND ITS SALTS	
NICARBAZIN	
NICLOSAMIDE, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
NICOTINE AND ITS SALTS	
NIFEDIPINE	
NIFURALDEZONE	
NIFURSOL	
NIHYDRAZONE	
NITARSONE	
NITHIAZIDE AND ITS SALTS	
NITRAZEPAM AND ITS SALTS	
NITROFURANS, THEIR SALTS AND DERIVATIVES	
NITROFURANTOIN AND ITS SALTS	
NITROFURAZONE	
NITROGLYCERIN	
NITROMIDE	
NITROSCANATE	
(C) NORBOLETHONE	
(C) NORCLOSTEBOL AND ITS DERIVATIVES	
NOREFIDIN	
NOREPINEPHRINE	
(C) NORETHANDROLONE	
NORMETHADONE AND ITS SALTS	
NORTRIPTYLINE AND ITS SALTS	

Substance	Specification
NOVOBIOCIN, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
NYSTATIN, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
OLEANDOMYCIN, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
OMEPRAZOLE	
ORGOTEIN	
ORMETOPRIM	
(C) OXABOLONE AND ITS DERIVATIVES	
OXANAMIDE	
(C) OXANDROLONE	
OXANTEL PAMOATE	
OXAZEPAM AND ITS SALTS	
OXFENDAZOLE	
OXIBENDAZOLE	
OXPRENOLOL AND ITS SALTS	
(C) OXYMESTERONE	
(C) OXYMETHOLONE	
OXYMORPHONE	
OXYPHENBUTAZONE AND ITS SALTS	
OXYTOCIN	
PANCREATIC ENZYMES	Dosage forms used to correct digestive troubles
PANCURONIUM AND ITS SALTS	
PARALDEHYDE	
PARAMETHADIONE	
PARGYLINE AND ITS SALTS	
PEMOLINE AND ITS SALTS	
PENICILLAMINE	

Substance	Specification
PENICILLINS, THEIR SALTS AND NATURAL AND SYNTHETIC DERIVATIVES	
PENTAZOCINE AND ITS SALTS	
PENTOLINIUM TARTRATE	
PENTOXIFYLLINE	
PERICIAZINE AND ITS SALTS	
PERPHENAZINE AND ITS SALTS	
PHENACEMIDE AND ITS SALTS	
PHENAGLYCODOL	
PHENELZINE AND ITS SALTS	
PHENFORMIN AND ITS SALTS	
PHENINDIONE AND ITS DERIVATIVES	
PHENIPRAZINE AND ITS SALTS	
PHENOLPHTHALEIN	
PHENOTHIAZINE AND ITS SALTS	
(C) PHENTERMINE AND ITS SALTS	
PHENTOXATE AND ITS SALTS	
PHENYLBUTAZONE AND ITS SALTS	
PHENYLEPHRINE AND ITS SALTS	
PHENYLMERCURIC NITRATE	
PHENYTOIN AND ITS SALTS	
PHYSOSTIGMINE SALICYLATE	
PILOCARPINE	
PIMOZIDE AND ITS SALTS	
PINDOLOL AND ITS SALTS	
PIPERACETAZINE AND ITS SALTS	
PIPERAZINE	

Substance	Specification
PIPERILATE AND ITS SALTS	
PIPOBROMAN	
PIPOTIAZINE AND ITS SALTS	
PIPRADROL AND ITS SALTS	
PIROXICAM AND ITS SALTS	
PIZOTYLINE AND ITS SALTS	
PLEUROMUTILIN	
POLYHYDROXYDINE	
POLYMYXIN, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
POTASSIUM BROMIDE	
POTASSIUM CHLORIDE	Dosage forms for parenteral use
PRALIDOXIME AND ITS SALTS	
(C) PRASTERONE	
PRAZEPAM AND ITS SALTS	
PRAZIQUANTEL	
PRAZOSIN AND ITS SALTS	
PRIMIDONE	
PROBUCOL	
PROCAINAMIDE AND ITS SALTS	
PROCAINE HYDROCHLORIDE	
PROCARBAZINE AND ITS SALTS	
PROCHLORPERAZINE AND ITS SALTS	
PRODILIDINE AND ITS SALTS	
PROMAZINE AND ITS SALTS	
PROPARACAINE	
PROPRANOLOL AND ITS SALTS	

Substance	Specification
PROSTAGLANDINS, THEIR SALTS AND DERIVATIVES	
PROTHIPENDYL HYDROCHLORIDE	
PROTIRELIN	
PROTOKYLOL HYDROCHLORIDE	
PROTRIPTYLINE AND ITS SALTS	
PYRANTEL, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
PYRAZINAMIDE	
PYRILAMINE MALEATE	
(C) QUINBOLONE	
QUINIDINE	
QUININE	
RANITIDINE	
RAUWOLFIA SERPENTINA, ITS ALKALOIDS AND THEIR SALTS	
RETINOIC ACID	
RIFAMYCINS, THEIR SALTS AND DERIVATIVES	
ROBENIDINE HYDROCHLORIDE	
RONIDAZOLE	
ROXARSONE	
SALBUTAMOL AND ITS SALTS	
SALINOMYCIN AND ITS SALTS	
SCOPOLAMINE	
SELENIUM	Except dosage forms used as dietary trace element
SODIUM BICARBONATE	Dosage forms for parenteral use
SODIUM BROMIDE	
SODIUM CACODYLATE (TETRAHYDRATE)	

Substance	Specification
SODIUM CHLORIDE	Dosage forms for parenteral use
SODIUM FLUORIDE	
SODIUM HYALURONATE	
SODIUM NITROPRUSSIDE AND ITS SALTS	
SODIUM OLEATE	
SODIUM PROPIONATE	Dosage forms for parenteral use
SODIUM SELENITE	
SODIUM TETRAHYDRATE (CACODYLATE)	
SOTALOL AND ITS SALTS	
SPECTINOMYCIN, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
SPIRAMYCINS, THEIR SALTS AND DERIVATIVES	
(C) STANOZOLOL	
STENBOLONE AND ITS DERIVATIVES	
STREPTOMYCINS, THEIR SALTS AND DERIVATIVES	
STRONTIUM BROMIDE	
STRYCHNOS SPP., THEIR ALKALOIDS AND SALTS	
SUCCINIMIDE, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
SUCCINYLCHOLINE CHLORIDE	
SUCRALFATE	
SULBACTAM	
SULFASALAZINE	
SULFINPYRAZONE AND ITS SALTS	
SULFONAMIDES, THEIR SALTS AND DERIVATIVES	
SULFONMETHANE AND ALKYLATED DERIVATIVES	
TAMOXIFEN AND ITS SALTS	

Substance	Specification
TANNIC ACID	Dosage forms for oral use
TEMAZEPAM AND ITS SALTS	
TERBUTALINE AND ITS SALTS	
(C) TESTOSTERONE AND ITS DERIVATIVES	
TETRACAINE HYDROCHLORIDE	
TETRACYCLINES, THEIR SALTS AND DERIVATIVES	
THEOPHYLLINE	
THIABENDAZOLE	
THIACETARSAMIDE	
THIETHYLPERAZINE AND ITS SALTS	
(C) THIOBARBITURIC ACID, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
THIOGUANINE	
THIOPROPAZATE AND ITS SALTS	
THIOPROPERAZINE AND ITS SALTS	
THIORIDAZINE AND ITS SALTS	
THIOSTREPTON	
THIOTHIXENE AND ITS SALTS	
THIOURACIL AND ITS DERIVATIVES	
THYROPROPIC ACID	
TIAMULIN	
(C) TIBOLONE	
TILMICOSIN	
TIMOLOL AND ITS SALTS	
TINIDAZOLE AND ITS SALTS	
TIOCARLIDE	

Substance	Specification
(C) TIOMESTERONE	
TOBRAMYCIN AND ITS SALTS	
TOLBUTAMIDE, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
TOLMETIN AND ITS SALTS	
TOLNAFTATE	
TRANS-(DIBROMO-3,5 HYDROXY-2 BENZYLAMINO)-4-CYCLOHEXANOL, HYDROCHLORIDE	
TRANYLCYPROMINE	
(C) TRENBOLONE AND ITS DERIVATIVES	
TREOSULFAN	
TRIAMTERENE AND ITS SALTS	
TRIAZOLAM AND ITS SALTS	
TRIBROMO-*TERT*-BUTYL ALCOHOL	
TRICAINE	
TRICHLOROACETALDEHYDE	
TRICHLOROTHIAZIDE, ALPHA, ALPHA, BETA-TRICHLORO-N-BUTYRALDEHYDE HYDRATE	
TRIETHANOLAMINE	
TRIETHYLENEMELAMINE	
TRIETHYLENETHIOPHOSPHORAMIDE	
TRIFLUOPERAZINE AND ITS SALTS	
TRIMEPRAZINE AND ITS SALTS	
TRIMETHADIONE	
TRIMETHOPRIM AND ITS SALTS	
TRIMIPRAMINE AND ITS SALTS	
TRIOXSALEN	
TRIPELENNAMINE HYDROCHLORIDE	

Substance	Specification
TROPICAMIDE AND ITS SALTS	
TUBOCURARINE AND ITS SALTS	
TYBAMATE	
TYLOSIN, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
UNDECYLENIC ACID	
URACIL AND ITS SALTS	
UREA (CARBAMIDE PEROXIDE)	
VACCINES, TOXOIDS, ANATOXINS, ANTITOXINS, SERA, ANTISERA, BACTERINS, ANTIGENS AND IMMUNOGLOBULIN, ALL, ESPECIALLY THOSE USED AGAINST:	
Actinobacillus pleuropneumoniae	
Adenovirus	
Alcaligenes faecalis	
Alphavirus	
Anaplasma marginale	
Aphtovirus	
Bacillus anthracis	
Bacteroides nodosus	
Bordetella bronchiseptica	
Brucella spp., especially:	
B. abortus	
B. canis	
B. melitensis	
B. neotomae	
B. ovis	
B. suis	
Calicivirus	
Campylobacter (Vibrio) foetus	
Chlamydia psittaci	
Clostridium spp., especially:	
C. botulinum	
C. chauvoei	
C. haemolyticum	
C. novyi	
C. perfringens	
C. septicum	
C. sordelli	
C. tetani	
Coronavirus	
Corynebacterium pyogenes	
Distemper	
Ehrlichia risticii	
Eimeria spp.	

Substance	Specification
Erysipelothrix rhusiopathiae	
Escherichia coli	
Fusiformis nodosus	
Haemophilus gallinarum	
Haemophilus parasuis	
Haemophilus pleuropneumoniae	
Haemophilus somnus	
Herpes virus	
Histomonas meleagrides	
Influenza spp. virus	
Leptospira interrogans, especially:	
L. bratislava	
L. canicola	
L. grippotyphosa	
L. harjo	
L. icterohaemorrhagiae	
L. pomona	
Mink distemper	
Moraxella bovis	
Mycobacterium spp., especially:	
M. avium	
M. tuberculosis	
Mycoplasma gallisepticum	
Papovavirus	
Parainfluenza	
Measles	
Paramyxovirus, especially:	
Newcastle disease	
Pneumovirus	
Parvovirus	
Pasteurella spp., especially:	
P. anatipestifer	
P. avicida	
P. haemolytica	
P. multocida	
Picornavirus	
Piroplasma spp., especially:	
P. bigemina	
P. canis	
P. equi	
P. haemolytica	
P. ovis	
Pneumovirus	
Poxvirus	
Propionibacterium acnes	
Pseudomonas aeruginosa	
Reovirus	
Rhabdovirus	
Rotavirus	
Salmonella spp., especially:	
S. cholerae-suis	
S. dublin	
S. gallinarum	
S. pullorum	
S. typhimurium	

Substance	Specification
Staphylococcus aureus *Streptococcus equi* *Streptococcus suis* *Tryponema hyodysenteriae* Avian bronchitis virus Bovine respiratory syncitial virus Bovine viral disease (pestivirus) Canine infectious hepatitis virus Encephalomyelitis virus (alphavirus) Equine arteritis virus (Togaviridae) Feline leukaemia virus Feline rhinotracheitis virus Hepatitis virus Infectious bovine rhinotracheitis virus Infectious bursal disease (Gumboro) Infectious ovine rhinotracheitis virus (IBR) Mink enteritis virus Panleucopenia virus Porcine transmissible gastroenteritis virus Smallpox virus	
VALPROIC ACID AND ITS SALTS	
VANCOMYCIN, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
VERAPAMIL AND ITS SALTS	
VERATRUM ALBUM, ITS ALKALOIDS AND THEIR SALTS	
VERATRUM VIRIDE, ITS ALKALOIDS AND THEIR SALTS	
VIDARABINE	
VINBLASTINE AND ITS SALTS	
VINCRISTINE AND ITS SALTS	
VIOMYCIN, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
VIRGINIAMYCIN, ITS SALTS AND DERIVATIVES	
VITAMINS, THEIR SALTS AND DERIVATIVES	
VITAMIN A	Dosage forms for parenteral use
VITAMIN B COMPLEX (BIOTIN (VITAMIN H), CYANOCOBALAMIN, FOLIC ACID COMPLEX, INOSITOL, LIPOIC ACID, NIACIN, PANTHOTENIC ACID, PARA-AMINOBENZOIC ACID, PYRIDOXINE, RIBOFLAVIN, THIAMINE)	Dosage forms for parenteral use

Substance	Specification
VITAMIN C	Dosage forms for parenteral use
VITAMIN D, ITS SALTS AND DERIVATIVES	Dosage forms for parenteral use
VITAMIN E, ITS SALTS AND DERIVATIVES	Dosage forms for parenteral use
VITAMIN K	Dosage forms for parenteral use
XYLAZINE AND ITS SALTS	
YOHIMBINE AND ITS SALTS	
(C) ZERANOL	
ZOALENE	
ZOMEPIRAC AND ITS SALTS	

(C) Medications with this notation are also subject to sales terms, conditions and modalities edicted in part G of the Food and Drugs Regulations (C.R.C., c. 870).

SCHEDULE V
(s. 1, par. 5)

MEDICATIONS FOR ANIMAL USE SOLD UNDER PROFESSIONAL SUPERVISION

Substance	Specification
ACETYLSALICYLIC ACID (ASPIRIN)	Dosage forms containing 60 g and more per dosage unit
AMITRAZ	Dosage forms for topical use
(*) CARBARYL	Dosage forms for topical use except powders and collars for companion animals
CHLORPHENIRAMINE	
(*) COUMAPHOS	Dosage forms for topical use
CROTOXYFOS	Dosage forms for topical use
(*) DIAZINON	Dosage forms for topical use except collars for companion animals
(*) DICHLORVOS	Dosage forms for topical use
DIOCTYL SODIUM SULFOSUCCINATE	
ELECTROLYTES	Dosage forms for oral use
FENTHION	Dosage forms for topical use

Substance	Specification
FIPRONIL	
GUAIFENESIN	Except dosage forms for parenteral use
HYDROXYPROPYL METHYLCELLULOSE	
IMIDACLOPRID	
IRON, ITS SALTS AND DERIVATIVES	Dosage forms for parenteral use
(*) LINDANE	Dosage forms for topical use
LUFENURON	Except dosage forms for parenteral use
(*) MALATHION	Dosage forms for topical use except aerosols for companion animals
(*) METHOXYCHLOR	Dosage forms for topical use except aerosols for companion animals
NALED	Dosage forms for topical use except collars for companion animals
PHOSMET	Dosage forms for topical use except lotions for companion animals
PROPOXUR	Dosage forms for topical use except collars and shampoos for companion animals
(*) PYRETHRINS, NATURAL	Dosage forms for topical use except aerosols, bubble baths, powders and shampoos for companion animals
(*) PYRETHRINS, SYNTHETIC	Dosage forms for topical use except aerosols, bubble baths, powders and shampoos for companion animals
(*) ROTENONE	Dosage forms for topical use except aerosols, cream lotions and powders for companion animals
SALICYLIC ACID	Except dosage forms for antiseptic use on teats
TANNIC ACID	Dosage forms for topical use
(*) TETRACHLORVINPHOS	Dosage forms for topical use except collars for compagnion animals
TRICHLORFON	Dosage forms for topical use

(*) Medications marked by this sign are submitted to the sales conditions and modalities under article 16 of this Regulation.

3585

Municipal Affairs

Gouvernement du Québec

O.C. 444-2000, 5 April 2000

An Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., c. O-9)

Amalgamation of the Canton de Shenley and the Municipalité de Saint-Honoré

WHEREAS each of the municipal councils of the Canton de Shenley and the Municipalité de Saint-Honoré adopted a by-law authorizing the filing of a joint application with the Government requesting that it constitute a local municipality through the amalgamation of the two municipalities under the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., c. O-9);

WHEREAS a copy of the joint application was sent to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal;

WHEREAS no objections were sent to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal, and the Minister did not consider it advisable to request that the Commission municipale du Québec hold a public hearing or to order that the qualified voters in each of the applicant municipalities be consulted;

WHEREAS under section 108 of the aforementioned Act, it is expedient to grant the joint application;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal:

THAT the application be granted and that a local municipality resulting from the amalgamation of the Canton de Shenley and the Municipalité de Saint-Honoré be constituted, under the following conditions:

1. The name of the new municipality is "Municipalité de Saint-Honoré-de-Shenley".

2. The description of the territory of the new municipality is the description drawn up by the Minister of Natural Resources on 22 September 1999; that description is attached as a Schedule to this Order in Council.

3. The new municipality is governed by the Municipal Code of Québec (R.S.Q., c. C-27.1).

4. The new municipality will be part of the Municipalité régionale de comté de Beauce-Sartigan.

5. A provisional council shall hold office until the first general election. It shall be composed of all members of both councils existing at the time of the coming into force of this Order in Council. The quorum shall be half the members in office plus one. The current mayors shall alternate each month as mayor and deputy mayor of the provisional council. The mayor of the Canton de Shenley shall be the mayor of the provisional council for the first month.

If a seat is vacant at the time of the coming into force of this Order in Council or becomes vacant during the term of the provisional council, one additional vote per vacant seat shall be allotted to the mayor of the former municipality of origin of the council member whose seat has become vacant.

Throughout the term of the provisional council, the elected municipal officers shall receive the same remuneration as before the coming into force of this Order in Council.

The mayors of the former Canton de Shenley and former Municipalité de Saint-Honoré shall continue to sit on the council of the Municipalité régionale de comté de Beauce-Sartigan until the first general election and they shall have the same number of votes as before the coming into force of this Order in Council.

6. The first sitting of the provisional council shall be held in the public hall located on the territory of the former Municipalité de Saint-Honoré.

7. The first general election shall be held on the first Sunday of the fourth month following the month of the coming into force of this Order in Council. The second general election shall be held on the first Sunday of November 2003.

The council of the new municipality shall be composed of seven members, that is, a mayor and six councillors.

8. For the first general election, only those persons who would be eligible under the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., c. E-2.2), if such election were an election of the council members

of the former Canton de Shenley, shall be eligible for seats 1, 2 and 3; only those persons who would be eligible under the aforementioned Act, if such election were an election of the council members of the former Municipalité de Sainte-Honoré, shall be eligible for seats 4, 5 and 6.

9. Mr. Roger Leblond, secretary-treasurer of the former Canton de Shenley, shall act as the first secretary-treasurer of the new municipality.

10. Any budget adopted by the former municipalities for the fiscal year during which this Order in Council comes into force shall continue to be applied by the council of the new municipality and the expenditures and revenues shall be accounted for separately as if the former municipalities continued to exist.

Notwithstanding the foregoing, an expenditure recognized by the council as resulting from the amalgamation shall be charged to the budgets of each of the former municipalities in proportion to their standardized real estate values, established in accordance with the Regulation respecting the equalization scheme (Order in Council 1087-92 dated 22 July 1992 amended by Orders in Council 719-94 dated 18 May 1994, 502-95 dated 12 April 1995 and 1133-97 dated 3 September 1997), as it appears in the financial statements of those former municipalities for the fiscal year preceding the year during which this Order in Council comes into force.

11. If section 10 applies, the portion of the subsidy paid under the Programme d'aide financière au regroupement municipal (PAFREM) related to the first year of the amalgamation, less expenditures recognized by the council as resulting from the amalgamation and financed by that portion of the subsidy, shall constitute a reserve to be paid into the general fund of the new municipality.

12. The terms and conditions for apportioning the costs of shared services provided for in intermunicipal agreements in force before the coming into force of the Order in Council shall continue to apply until the end of the last fiscal year for which the former municipalities adopted separate budgets.

13. Any surplus accumulated on behalf of a former municipality at the end of the last fiscal year for which the former municipalities adopted separate budgets shall be used as follows:

(a) $7 911.84 taken from the surplus accumulated on behalf of the former Municipalité de Saint-Honoré shall be paid into the accumulated surplus of the former Canton de Shenley; any balance shall remain for the benefit of that former municipality and it may be used to carry out public works in that sector, to reduce the taxes applicable to all the taxable immovables in that sector or to make up for the reduction or abolition of transfer revenues in accordance with section 16;

(b) the surplus accumulated on behalf of the former Canton de Shenley shall remain for the benefit of that former municipality and it may be used to carry out public works in that sector, to reduce the taxes applicable to all the taxable immovables in that sector or to repay debts charged to it.

14. Any deficit accumulated on behalf of a former municipality at the end of the last fiscal year for which it adopted a separate budget shall remain charged to all the taxable immovables of the sector made up of the territory of that former municipality.

15. At the end of the last fiscal year for which the former municipalities adopted separate budgets, the balances in principal and interest of the loans taken under by-laws 342-90, 364-95 and 364-95 B of the former Canton de Shenley, as well as the share payable to the Société québécoise d'assainissement under the agreement signed by the Gouvernement du Québec and the former Canton de Shenley, shall become in a proportion of 75 % charged to the users of the water and sewer network of the sector made up of the territory of that former township and in a proportion of 25 % charged to all the taxable immovables of the new municipality on the basis of their value as it appears on the assessment roll in force each year.

The taxation clauses provided for in those loan by-laws shall be amended accordingly. The new municipality may amend those by-laws if it carries out work to extend the water and sewer networks.

16. If, during the five fiscal years following the amalgamation, the part of the financial assistance related to the territory of the former Municipalité de Saint-Honoré for taking charge of the local road network paid by the Gouvernement du Québec to the new municipality, adjusted in accordance with the agreement 34-029 reached by the Ministère des Transports and the Municipalité de Saint-Benoît-Labre, the Municipalité de Saint-Honoré, the Canton de Shenley and the Paroisse de Saint-Hilaire-de-Dorset, is reduced, 75 % of that reduction shall be charged to the sector made up of the territory of the former Municipalité de Saint-Honoré and 25 % shall be charged to all the taxable immovables of the new municipality on the basis of their value as it appears on the assessment roll in force each year.

The 75 % of the reduction established in the first paragraph shall be made up for by taking an amount from the balance of the surplus accumulated on behalf of that former municipality or by imposing a special tax on all the taxable immovables in the territory made up of that former municipality, as the case may be.

17. Any available balance of the loan by-laws shall be used to pay the annual instalments in principal and interest of those loans or, if the securities were issued for a term shorter than the original, to reduce the balance of those loans.

If the available balance is used to pay the annual instalments of the loans, the rate of the tax imposed to pay the said instalments shall be reduced so that the revenues from the tax be equivalent to the balance to be paid, less the used available balance.

18. Seventy-five per cent of the part of the amount made up of the amounts paid under the following regulations and derived from property taxes, other taxes, compensations and tariffs imposed on users of the water and sewer network of the new municipality shall be used for the exclusive benefit of those users:

— Regulation respecting the apportionment of revenues from the tax paid by operators or certain systems, made by Order in Council 1088-92 dated 22 July 1992 and amended by the Regulations made by Orders in Council 1481-93 dated 27 October 1993, 501-95 dated 12 April 1995 and 1134-97 dated 3 September 1997;

— the Regulation respecting compensations in lieu of taxes, made by Order in Council 1086-92 dated 22 July 1992 and amended by the Regulations made by Orders in Council 1055-95 dated 9 August 1995, 82-98 dated 28 January 1998 and 313-99 dated 31 March 1999;

— Regulation respecting the equalization scheme, made by Order in Council 1087-92 dated 22 July 1992 and amended by the Regulations made by Orders in Council 719-94 dated 18 May 1994, 502-95 dated 12 April 1995 and 1133-97 dated 3 September 1997.

For the purposes of computing them, the amounts paid under those Regulations shall continue to benefit from the Programme de neutralité financière lors d'un regroupement municipal, where applicable.

19. Any debt or gain that may result from legal proceedings in respect of an act performed by a former municipality shall remain charged to or used for the benefit of all the taxable immovables in the sector made up of the territory of that former municipality.

20. The second sentence of the second paragraph and the third and fourth paragraphs of section 126, the second paragraph of section 127, sections 128 to 133, the second and third paragraphs of section 134 and sections 135 to 137 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1) do not apply to a by-law adopted by the new municipality in order to replace all the zoning and subdivision by-laws applicable on its territory by, respectively, a new zoning by-law and a new subdivision by-law applicable to the whole territory of the municipality, provided that such a by-law comes into force within four years of the coming into force of this Order in Council.

Such a by-law must be approved, in accordance with the Act respecting elections and referendums in municipalities, by the qualified voters of the whole territory of the new municipality.

21. All the movable and immovable property belonging to each of the former municipalities shall become the property of the new municipality.

22. This Order in Council comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE LIMITS OF THE TERRITORY OF MUNICIPALITÉ DE SAINT-HONORÉ DE SHENLEY, IN MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE BEAUCE-SARTIGAN

The current territory of Canton de Shenley and of Paroisse de Saint-Honoré, in Municipalité régionale de comté de Beauce-Sartigan, comprising in reference to the cadastres of Canton de Shenley, the lots or parts thereof and their present and future subdivisions, as well as the roads, routes, streets, islands, lakes, watercourses or parts thereof, the whole included between the two perimeters described hereinafter, namely: starting from the apex of the northeastern angle of lot 23B of Rang 8 Nord; thence, successively, the following lines and demarcations: southerly, part of the dividing line between ranges 8 Nord and 7 Nord to the apex of the southeastern angle of lot 19A of Rang 8 Nord, that line crossing Rivière Pozer and Ruisseau Georges-Beaudoin that it meets; easterly, successively, part of the northern line of lot 39B of Rang 7 Gore then, crossing Chemin 6^{e} Rang Nord, the northern line of lot 39B of Rang 6 Gore; southerly, successively, the dividing line between ranges 6 Gore and 5 Gore then part of the dividing line between ranges 6 Sud and 5 Sud to the apex of the northwestern angle of lot 30A of Rang 5 Sud; easterly, the northern

line of the said lot; southerly, part of the dividing line between ranges 5 Sud and 4 to the apex of the northwestern angle of lot 14B of Rang 4; easterly, the northern line of the said lot; southerly, part of the dividing line between ranges 4 and 3 to the line delimiting the cadastres of the townships of Shenley and Dorset, that line crossing Rivière Shenley, Route de Shenley Est and Rivière Toinon that it meets; westerly, part of the said line delimiting the cadastres to the apex of the southwestern angle of lot AA of Rang 9 Sud, that line crossing roads 4e Rang Sud and 6e Rang Sud that it meets; northerly, part of the dividing line between ranges 9 Sud and 10 Sud to the apex of the southeastern angle of lot 5A of Rang 10 Sud; westerly, the southern line of the said lot; northerly, part of the dividing line between ranges 10 Sud and 11 Sud to the apex of the southeastern angle of lot 13A of Rang 11 Sud; westerly, the southern line of lots 13A, 13B, 14A, 14B, 15A, 15B, 16, 17A, 17B and 18B of Rang 11 Sud; northerly, successively, part of the dividing line between ranges 11 Sud and 12 Sud then the dividing line between ranges 11 Gore and 12 Gore to the apex of the northwestern angle of lot 38B of Rang 11 Gore, that line crossing Route de Shenley Ouest that it meets; easterly, successively, the northern line of lots 38B in ranges 11 Gore and 10 Gore, that line crossing Chemin Le Petit-Shenley that it meets, then part of the northern line of lot 40 of Rang 9 Gore to the apex of the southwestern angle of lot 19A of Rang 9 Nord; northerly, part of the dividing line between ranges 9 Nord and 10 Nord to the apex of the northwestern angle of lot 23B of Rang 9 Nord; finally, easterly, the northern line of lots 23B in ranges 9 Nord and 8 Nord to the starting point, that line crossing Chemin 9e Rang that it meets.

The said limits define the territory of Municipalité de Saint-Honoré de Shenley.

Ministère des Ressources naturelles
Direction de l'information foncière sur le territoire public
Division de l'arpentage foncier

Charlesbourg, 22 September 1999

Prepared by: JEAN-FRANÇOIS BOUCHER,
Land surveyor

H-111/l

3577

Index Statutory Instruments

Abbreviations: **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified